ԻԲ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6007 | 18/31 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1905 | ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ | 3 ՌԱՄԱԶԱՆ 1323 | ԻԲ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6007

درعليه غلطه ده «آرهولك» غزته سى اداره خانه سنه

[illegible]
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
[illegible], Ղալաթիա, [illegible] փողոց թիւ 6

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVÉLK"
Galata, Constantinople

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ ու ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար	տարեկան	140 ղրշ.
» » »	վեցամսեայ	70 »
» » » »	եռամսեայ	40 »
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40 Ֆր.
» » »	վեցամսեայ	20 »

[illegible] 115 [illegible] 100 [illegible]
[illegible]

[illegible]

20 ՓԱՐԱ 20

ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՇՐՋԱՆԱՒԱՐՏՆԵՐԸ

Ուսումնական Խորհուրդը իր որոշումներու կարգին մէջ հրատարակեց ցանկը այն շրջանաւարտներուն որոնք մայրաքաղաքիս թաղային նախակրթարաններու շրջանն աւարտած են այս տարի եւ իրենց վկայականները պիտի ստանան Ս. [illegible] Հօր նախագահութեամբ կատարելի կրթական հանդէսի մը մէջ։

[illegible]

Մայր վարժարան (Գում Գափու)	9 մանչ	
[illegible] վարժարան	2 »	2 աղջիկ
Ս. Յակոբայ Որբանոց	8 »	
Մաքրիգիւղի [illegible]վարժարան	10 »	
Լուսաւոր. վրժ. (Բերա)	4 »	13 »
[illegible] (Ղալթ.)	6 »	
Գուրուչեշմէի վարժարան	4 »	
Օրթագիւղի »	— »	2 »
Սկիւտար Ս. Խաչ »	8 »	17 »
» Իճատիէ »	3 »	8 »
	54 մանչ	42 աղջիկ

[illegible] 130, [illegible] 96ը [illegible] 34էն 28ը [illegible] 6ը [illegible]

[illegible] 10 [illegible] 5 [illegible] 12 [illegible] 10 [illegible]

[illegible] 23, [illegible] 5 [illegible]

[illegible]

ՖԷՆԵԼՈՆ ՈՒ ԻՐ ՈՃԸ

ՔՆՆԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ
«ՏԵԼԵՄԱՔԻ ՄԱՍԻՆ»

LES AVENTURES DE TÉLÉMAQUE

ԳԻՐՔ Ա.

(Շար. երեկի թիւէն)

7. Mais comme Çalypso aperçut qu'il ne pouvait manger.—[illegible]. Mais comme Calypso s'aperçut qu'il (Télémaque) ne pouvait manger.— [illegible] s'apercevoir [illegible] «[illegible]»։ Apercevoir [illegible] «[illegible]» (voir soudainement) Apercevoir qqn. de loin, dans la foule dans l'obscurité.—J'aperçois dans l'éloignement un objet dont je ne distingue pas bien la forme: Je ne pus que l'apercevoir, et il disparut.— [illegible] (saisir par une perception distincte) «[illegible]» (remarquer) «[illegible]» (Saisir soudainement par la pensée). Nos sens n'aperçoivent rien d'extrême (Pascale).- Apercevoir les beautés et les défauts dans une œuvre littéraire.- Il a aperçu la verité.— Si vous apercevez que je manque d'un mot (Molière). [illegible] s'apercevoir [illegible] s'apercevoir de qqch. [illegible] (remarquer qqch. qui n'avait pas d'abord frappé le regard, l'esprit). Elle s'est apercu de son erreur ([illegible]).— Le cheval s'apercut qu'il avait fait folie (La Fontaine) [illegible]. Il est aussi facile de se tromper soi-même sans s'en apercevoir (La Rochef) ([illegible]) Sans qu'on s'en apercoive ([illegible]). [illegible] s'apercevoir [illegible] (Il s'apercut dans une glace). [illegible] (être apercut). [illegible]. Elle me laissa bientôt apercevoir du goût qu'elle avait pour moi (Cazotte. ([illegible]).

[illegible] Tout à coup elle aperçut les débris d'un navire qui venait de faire naufrage [illegible].

8. Elle fegnit même entrer dans sa douleur. [illegible]. Entrer dans ([illegible]) [illegible]. Il faut qu'il entre dans ma colère (Mme. de Sévigné). [illegible] entrer dans [illegible].

9. Nestor, que je vis à Pylos, ni Ménélas, qui me reçut ame amitié dans Lacédémone, ne purent m'apprendre si mon père était encore en vie. [illegible] ni [illegible]. Ni Nostor... ni Ménélas... [illegible] ni [illegible].

Je na connais Priam, Hélène, ou Paris.

[illegible]. Il ne faut écritoire, encre, papier, ni plumes.

10 Je «me resolus» d'aller dans la Sicile.— Résoudre ([illegible]) [illegible]. (se résoudre) [illegible].

11. J'avais ouï dire que...— Ouïr ([illegible]) [illegible] ouï-dire ([illegible]) [illegible]. Il ne faut pas s'arrêter aux ouï-dire.— Çe n'est qu'un ouï-dire.—[illegible]. J'avais entendu dire que...

12. Retournez «en» Ithaque — [illegible], en [illegible] à [illegible]. Il va emmener votre fils en Alger (Molière).- J'écrivis en Argos. (Racine). [illegible], à [illegible].

13. [illegible] avant [illegible] avant partir, [illegible] avant le départ. [illegible] avant ([illegible]) [illegible] que ([illegible]). Avant «que» nous lier, il faut nous mieux connaître (Molière). [illegible] de [illegible] que [illegible]. Avant donc que d'écrire, apprenez à penser (Boileau). [illegible] que [illegible] avant.

14. [illegible]

15. Tout le monde applaudit à cette proposition — [illegible] applaudir [illegible]. L'orateur et l'écrivain ne sauraient vaincre la joie qu'ils ont d'être applaudis (La Bruyère).— J'étais hier au spectacle, on a beaucoup applaudi (Académie).— Son discours a été fort applandi — Cette scène fut applaudie à tout rompre ([illegible]), [illegible] applandir à [illegible]. J'applaudis à votre conduite — Chacun l'applaudit d'une si bonne action [illegible]. Applaudir aux acteurs, aux comédiens [illegible] applaudir les acteurs, les comédiens.

Non vous n'espérez plus de nous revoir encore (Racine).

[illegible]

16. Pour retourner sans retardement en notre pays.— Retardement ([illegible]) [illegible]. Trop de honte est jointe à mon «retardement» (Rotrou) — Ce qui j'ai à vous dire ne veut point du tout de «retardement». (Molière) — [illegible] retard. Le train a du retard. Etre en retard pour payer.— Partir sans retard ([illegible]). — Apporter du retard à quelque chose.

* * *

ԳԻՐՔ Բ.

17. La joie et l'abondance «répandue». — [illegible] Հատոր 2։

18. Il conversait avec les plus «honnêtes gens».— [illegible], l'honnête homme ([illegible] honnêtes gens) [illegible], (l'homme qui a de la probité) [illegible] (l'homme qui a de la politesse et de savoir-vivre). [illegible]

19. [illegible] pas ու point [illegible] Veuillez ne pas le troubler.— Sachez ne point médire.

Ա. Ն. ԹՈԹՎԱՅԵԱՆ

(Շարունակելի)

Արտաքին Լուրեր

ԱՆԳԼԻԱ ԵՒ ՌՈՒՍԻԱ

Երկու տէրութեանց միջեւ համաձայնութիւնը մօտալուտ.—Դիւանագիտական կարեւոր գործ մը.—Գերմանիոյ քաղաքականութիւնը։

Բարիզ, 26 [illegible] — Էքօ տը Բարի [illegible]

[illegible]

ԼՈՐՏ ՌՈԶՊԷՐԻԻ ՃԱՌԸ

Քաղաքական մեծ բանախօսութիւն մը.—Անգլիոյ արտաքին քաղաքականութիւնը.—Անգլօ-ճափոնական դաշնակցութիւնը.—Անգլօ-Ֆրանսական համաձայնութիւնը։

Բարիզ, 26 [illegible]—[illegible]

ԵՐԵԱԿ ԶԻՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ

Իտալիոյ խորհրդարանը.—Հարցապնդումներ.—Իտալիոյ արտաքին քաղաքականութիւնը։

Հռոմ, 26 [illegible]—Այս օրերս [illegible]

[illegible]

(Շարունակելի)

«ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի ԹԵՐԹՕՆԸ 32

ՈՒՂԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆ Պ. ՏԸ ԼԷՍԷՔՍԻ

ՔԱՄՉԱԹՔԱՅԷՆ ՖՐԱՆՍԱ

[illegible]

[illegible]

Ռոզպէրի, նախ անգլիւ-ճափոնական դաշնակցութեան վրայ խօսելով, կ'ըսէ թէ անկարելի էր չկնքել երկրորդ դաշնակցութիւնը, առաջինը գոյութիւն ունենալէն ետքը, բայց ոմանք կը նկատեն թէ երկրորդ դաշնակցութիւնը անպատճառ առաջ պիտի բերէ, եթէ ռուսիան չէ բռնած, բազմաթիւ հակառակութիւններ, ամէնքն ալ անպատեհ դաշնակից երկու երկիրներուն համար: Ասկէ զատ, սակայն, այնպէս կը նկատէ թէ Անգլիա, ձեռնհաս ոյժեր ունենալով կառավարութեան գլուխը, պէտք էր կարող ըլլալ դիմադրելու իրեն դէմ ուղղուած բոլոր [illegible]: Լորտ Ռոզպէրի, յետոյ ձեռք առաւ անգլիւ-ֆրանսական համաձայնութեան խնդիրը: Անոր խօսքերը մէջ բերելէ առաջ պէտք է յիշել թէ Լորտ Ռոզպէրի մինչեւ հիմա քննադատած է 1904 ապրիլ 8ի անգլիւ-ֆրանսական համաձայնութիւնը: Ահաւասիկ Լորտ Ռոզպէրիի յայտարարութիւնը.— «Համաձայնութիւն մը կայ զոր կառավարութիւնը կնքած է, համաձայնութիւն մը որ խիստ ընդհանուր հաւանութեան կ'արժանանայ, որչափ կրցած եմ հասկնալ: Ֆրանսայի հետ կնքուած համաձայնութեան վրայ է որ կը խօսիմ: [illegible], խոստացած եմ այլեւս չխօսիլ այդ համաձայնութեան վրայ: Կարգ մը [illegible] այդ պայմանագրութեան մասին եւ կը [illegible] թէ իմ գուշակութիւններս, [illegible]: Ինչ որ ալ ըլլայ, սակայն, մեծ ուրախութիւն կը պատճառէ այդ լաւ համաձայնութիւնը, անկեղծ ու ջերմագին բարեկամութիւնը որ ապագայ մէջ այնքան առատութեամբ արտայայտուեցաւ (Ծափահարութիւններ:) Ֆրանսայի հետ ջերմագին եւ անկեղծ համաձայնութեան մը հաստատումը անգնահատելի արժէք ունեցող յաջողութիւն մըն է երկու երկիրներուն համար, ինչ կարծիք ալ ունենանք այդ [illegible] կէտերուն վրայ: Միայն կ'ուզեմ որ [illegible] հակառակութիւն մը ուրիշ մեծ երկիր մը հետ, որուն հետ պէտք չէ վէճ մը ունենալ [illegible]: Ասոր առթիւ կը [illegible] թէ Գերմանիոյ վրայ կը խօսիմ: Չեմ հաւատար թէ ինչու համար Ֆրանսայի բարեկամութիւնը պէտք է Անգլիոյ եւ Գերմանիոյ միջեւ առաջ բերէ այնքան բանակռիւ մը որ իմ կարծիքովս երկու ազգերուն ճշմարիտ զգացումները չեն ներկայացներ: (Ծափահարութիւններ) Չեմ գիտեր թէ այդ բանակռիւը կը ներկայացնէ՞ թէ ոչ երկու ազգերը [illegible] մէջ գտնուող եւ կամ [illegible] զգացումները: Այնպէս կը նկատեմ թէ այդ բանակռիւը ծանր վտանգ մըն է խաղաղութեան համար եւ թէ [illegible] երկու երկիրներուն եւ անոնց [illegible] վրայ: Ես [illegible] կարգ մը միջավայրերու մէջ [illegible] վրայ՝ այնքան որ, ինչպէս կ'ըսուէր ուրիշ անգամ մը, [illegible]: Ուրեմն պիտի [illegible] առաջին [illegible] վրայ ծանրացող մեծ պատասխանատուութեան վրայ, [illegible]: Ուրիշ բան պիտի չըսեմ այս շատ ծանր խնդրոյն վրայ: Անկեղծօրէն [illegible] եւ բացարձակապէս [illegible] այդ համաձայնութեան որ [illegible] համաձայնութիւն կը կոչուի: Ուրախ եմ գիտնալու եւ անկեղծօրէն ըսելու համար թէ իմ նախկին պաշտօնակիցներս, ընդդիմադիր կուսակցութեան պետերը իմ յայտնած [illegible] չեն [illegible]: Ամբողջութեամբ ընդունած են ներկայ նախարարութեան քաղաքականութիւնը: Գոհ եմ ինծի, չեմ կրցած [illegible], բայց այդ պարագան [illegible] եւ իմ քաղաքական ընթացքս կը [illegible]: [illegible] ամբողջութեամբ ընդունիլ, եւ թէեւ չկրցայ կատարել այդ դիւանագիտական քաղաքականութիւնը, սակայն բարեբախտ եմ որ անոնք զայն կը [illegible]: Պէտք ըսեմ թէ ինչու համար բարեբախտ եմ: Ուրախ եմ, վասն զի [illegible] արտաքին քաղաքականութեան շարունակականութիւնը (ծափահարութիւն) [illegible] թէ [illegible] եւ այդ [illegible] եւ [illegible] ձեռք բերուած կ'երեւայ (ծափահարութիւն): Մի՛ մոռնանք թէ երկու [illegible] արտաքին քաղաքականութիւնը, որ շարունակականութիւն մը ունի աւելի ուժեղ է այն արտաքին քաղաքականութենէն որ շարունակականութիւն չունի: (ծափահարութիւն): Արտաքին քաղաքականութիւն մը որ շարունակական չէ, անվստահութիւն կը ներշնչէ օտար ազգերուն, մինչդեռ յարատեւ քաղաքականութիւն մը, նոյն իսկ երկրորդական, վստահութիւն կը ներշնչէ անոնց:»

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ

Մրցում մը.— Օր. Ալիս Ռուզվէլթ.— Սան-Ֆրանչիսքոյէն Նիւ-Եորք.— Պ. Սմիթի փորձը:

Նիւ-Եորք, 26 հոկտ.—Այն լուրը թէ Օր. Ալիս Ռուզվէլթ ընդունած է ամերիկեան ծանօթ դրամատէր եւ երկաթուղիներու տէր ու ատենապետ Պ. Հէրրիմէնի առաջարկութիւնը, Սան-Ֆրանչիսքոյէն Նիւ-Եորք իր մասնաւոր կառախումբով ուղեւորելու, յոյս մը ներշնչեց թէ ամերիկեան երկաթուղիներ արագութեան ամենաբարձր աստիճանին պիտի հասնին: Պ. Հէրրիմէն այդ [illegible] պիտի ուղեւորէր՝ Սան-Ֆրանչիսքոյի [illegible] մեծ երկաթուղիներու Տնօրէններուն հետ, Օր. Ռուզվէլթ որ Ճափոնէն եւ Չինաստանէն կը վերադառնայ, [illegible]: [illegible] լրագիրներուն մէջ: Մրցումին համար ամէն պատրաստութիւն տեսնուած է: Վերջերս [illegible] Պ. Սմիթ, [illegible] արագութիւնը: Երբ Նիւ-Եորք ժամանեց, Սան-Ֆրանչիսքոյի մէջ եւ ուրիշ [illegible] խօսեցնել տուաւ իր վրայ իր արտակարգ հագուստներուն համար, վասն զի դեղին շալակ մը հագած, վիզը թաշկինակ մը կապած, եւ լայնեզր գլխարկ մը դրած էր: Պ. Սմիթ ոսկի հանքեր գտած եւ Նիւ-Եորք եկած էր՝ ընկեր գտնելու համար: Այսու հանդերձ Պ. Սմիթ շատ կարճ միջոցի մը մէջ կատարած էր իր ուղեւորութիւնը՝ Սան-Ֆրանչիսքոյէն Նիւ-Եորք: Պ. Հէրրիմէն, սակայն, մտադիր է, կ'ըսուի, երկաթուղային [illegible] աւելի արագ ուղեւորելու. վասն զի կը յուսայ երեք հազար մղոնի հեռաւորութիւն մը կտրել անցնիլ, մէկ վայրկեանի մէջ մէկ մղոն (1600 մեթր) առնելով. արագութիւն մը զոր չկրցաւ ձեռք բերել Պ. Սմիթ: Օր. Ալիս Ռուզվէլթի [illegible] մինչեւ մէկ [illegible] ունեցող [illegible]: [illegible] մէջ քանի մը [illegible]: Այսօր Ամերիկացիները մեծ [illegible] թէ այդ [illegible] եւ թէ [illegible] մը պիտի չփորձուի: Հաւանական է թէ Պ. Ռուզվէլթ [illegible] մը կրնայ [illegible] բերել, [illegible] որ [illegible]: Ուրիշ [illegible] մը [illegible] որ Պ. Հէրրիմէն [illegible]: [illegible]: Միւս կողմէ Պ. Հէրրիմէն յայտարարեր է որ [illegible] չէր այդ կարգի մրցում մը կատարել:

ՏՐԱԿՈՄԻՐՈՎ ԶՕՐԱՎԱՐԻՆ ՄԱՀԸ

Կենսագրական նօթեր.— Ասպարէզը.— Զանազան երկասիրութիւններ:

Տրակոմիրով զօրավարը, որուն մահը ծանուցած է հեռագիրը, Ռուսիոյ զինուորական ամէնէն մեծ հրամանատարներէն եւ գրողներէն է: Միխայիլ Իվանովիչ Տրակոմիրով ծնած 1830ին Չերնիկովի նահանգին մէջ: Զինուորական վարժարանին մէջ [illegible] ետքը, [illegible] վարժարանը մտաւ, ուրկէ [illegible] յետոյ այդ վարժարանին [illegible]: [illegible] անցաւ [illegible] Ն. Ֆօն Պ. [illegible]: Տրակոմիրով զօրավարը [illegible] գործերու վրայ [illegible] Ռուսիոյ ամէնէն [illegible]: Հետզհետէ [illegible], վարժարանին [illegible]: [illegible] 1885էն սկսելով 1881էն [illegible]: Զօրավարը 1889ին Կիեւի զինուորական հրամանատար [illegible]: Նոյն պաշտօնին [illegible] «Զինուորի [illegible]» եւ «Պատերազմի [illegible] համար ընդհանուր [illegible]» գրեց: Տրակոմիրով զօրավարը Կիեւի հրամանատարութիւնը վարած միջոցին իր [illegible] զինուորական [illegible] եւ [illegible]: Այդ պաշտօնը վարած [illegible] «Հրամանատարութիւն եւ [illegible]», «Զինուորական [illegible]», «Պատերազմը [illegible] է», «Պատերազմ եւ խաղաղութիւն» եւ ուրիշ գործեր: Զօրավարին [illegible] եւ [illegible], [illegible] մէջ [illegible]: [illegible] թէ Գերմանիայէն եւ թէ Ֆրանսայէն զինուորական [illegible] մէջ [illegible] են Տրակոմիրով զօրավարին երկասիրութիւններէն: Ռազմական [illegible] մէջ Տրակոմիրով զօրավարին [illegible] [illegible]: [illegible] եւ [illegible] Տրակոմիրով զօրավարին [illegible]: [illegible] զինուորական [illegible] Տրակոմիրով զօրավարին [illegible]: Այդ [illegible] աւելի [illegible]

[illegible] մէջ, զոր շատ [illegible]: Տրակոմիրով զօրավարը [illegible] է Ռուսիոյ ամէնէն նշանաւոր զինուորականներէն [illegible]: Տրակոմիրով զօրավարը իր բոլոր [illegible] մէջ [illegible], իր [illegible] վեր առնելով [illegible] թէ [illegible] մէջ [illegible] է եւ [illegible]: Այսուհանդերձ [illegible] Տրակոմիրով զօրավարին [illegible]: Տրակոմիրով զօրավարը [illegible] մէջ [illegible] իր բոլոր [illegible] մեծ [illegible] է: [illegible] Տրակոմիրով զօրավարը իր [illegible], չկրցաւ գործօն դեր մը կատարել, [illegible] Ռուսիոյ: Պատերազմը [illegible] Տրակոմիրով զօրավարը [illegible], քիչ վերջը [illegible] մը [illegible], [illegible] վերջերս [illegible] շարժ [illegible] մնաց:

Պ. ԼՈՒՊԷ ՍՊԱՆԻՈՅ ՄԷՋ

Ուղեւորութիւն.—Թատերական շքեղ երեկոյթ.— Ցլամարտ.— Ֆրանսական գաղութը.—Պ. Լուպէի ճառը.—Պ. Լուպէի մեկնումը Մատրիտէն:

Մատրիտ, 25 հոկտ.—Երէկ, Պ. Լուպէ, [illegible] կառքով, [illegible] գնաց: Ալֆոնս թագաւորը կը վարէր կառքը: [illegible] եւ [illegible] բանակցան: Թագաւորը շատ [illegible] կ'առնէր: [illegible], որ [illegible] մէջ [illegible], թագաւորն ու Պ. Լուպէն [illegible]: [illegible] մը վրայ [illegible] է երկու [illegible] միջեւ:

—Երէկ իրիկուն [illegible] թատերական ներկայացումը աւելի փայլուն անցաւ քան նախորդ իրիկունը: Թատրոնին ամէն կողմը ծաղիկներով զարդարուած էր: [illegible] եւ [illegible] թանկագին [illegible], [illegible]: [illegible] չէր: Նախագահը [illegible] թագաւորին, որ [illegible] կ'երթար Գաստիլ Լէգէնի [illegible]: Թագաւորը, [illegible], [illegible] էր Իզապէլլա իշխանուհիին: Նախագահները [illegible] Մարոքի եւ [illegible]: Գարսիա. Սեվիլ [illegible] [illegible]: Ներկայացման վերջը Մարոքի [illegible]: [illegible] մէջ:

Մատրիտ 26 հոկտ.—Այսօր վերջին օրն է Պ. Լուպէի այցելութեան: Այս առաւօտ, Նախագահը եւ թագաւորը [illegible] Փարտօ [illegible] մէջ, [illegible]: [illegible], Պ. Լուպէ [illegible]: [illegible] թագաւորն ու Նախագահը [illegible]: [illegible], բայց [illegible] մը կը [illegible], [illegible]: Նախագահը մէկ [illegible]: [illegible] մեկնելով՝ Պ. Լուպէ ֆրանսական [illegible] անդամները ընդունեց Մատրիտի ֆրանսական դեսպանատան մէջ: Ֆրանսական [illegible] Ընկերութեան Նախագահ Պ. [illegible]: Պ. [illegible] մը [illegible] Սպանիոյ մէջ: Պ. Լուպէ [illegible]. «[illegible] եւ [illegible] Ընկերութեան [illegible] [illegible], [illegible]: Երբ կը [illegible] երկիրներ [illegible], [illegible] թէ [illegible]: Մեր բոլոր [illegible] մէջ [illegible] եւ [illegible] մեր երկիրը: Այն [illegible] իրենց [illegible] եւ [illegible] ուրիշ երկիրներու միջեւ [illegible] Սպանիոյ [illegible]: Նախագահը, իր [illegible] թէ [illegible] Սպանիոյ [illegible] պիտի [illegible]: Կը [illegible] թէ մեր երկիրը [illegible] ուրիշ երկիրներու. [illegible] է իրեն համար: [illegible] երկու երկիրները [illegible]:» Ֆրանսական գաղութին անդամները կ'ընդունին Պ. Լուպէի խօսքը ու [illegible] կ'ընեն: Պ. Լուպէ [illegible] Տիկին Լուպէի [illegible] համար:

—Նախագահը Գաստիլ Լէգէնի [illegible] Ֆրանսական [illegible]: [illegible] Պ. Լուպէ [illegible] Մատրիտի [illegible]:

—Պ. Լուպէ պալատին մէջ, թագաւորին, թագուհիին եւ արքայական [illegible] անդամներուն հետ [illegible], [illegible], իր [illegible] իրեն [illegible] ընդունելութեան համար: Թափօր մը [illegible]: Առաջին [illegible] մէջ [illegible] էին թագաւորն ու Պ. Լուպէ: [illegible] վրայ [illegible] բազմաթիւ զօրքեր: [illegible] Պ. Լուպէ [illegible] Մարոքի [illegible]: [illegible] թագաւորն ու Պ. Լուպէ [illegible] եւ [illegible] ձեռք, [illegible]: [illegible] վերջին [illegible], որուն [illegible] կը [illegible] թագաւորը եւ արքայական [illegible]: [illegible] կ'ելլէ:

Պ. ԼՈՒՊԷ ՓՈՐԹՈՒԳԱԼԻ ՄԷՋ

Լիզպոնի ժամանումը.— Մեծամեծ ընդունելութիւն մը:

Լիզպոն, 27 հոկտ.— Պ. Լուպէ [illegible] օր մը կը մտնէ Լիզպոն: [illegible] մէջ եւ [illegible] բազմութիւն [illegible] է: [illegible] Պ. Լուպէի [illegible] կառախումբը [illegible] կը մտնէ, որուն [illegible] [illegible] զարդարուած է: [illegible] Մարոքի, [illegible] թագաւորը կը [illegible] Ֆրանսայի Նախագահը եւ [illegible] կը [illegible] ձեռքը, իր [illegible]: [illegible] եւ [illegible]: Թագաւորը կը [illegible]. «[illegible] Ֆրանսա, կեցցէ՛ Լուպէ:» Թափօրը կը [illegible], [illegible], [illegible] թէ թագաւորն ու Նախագահը [illegible] կը նստին:

ՄԱՐՈՔԻ ԳՈՐԾԵՐ

Մարոքի ընթացքը.— Ֆրանսական դեսպանին մեկնումը:

Թանճէր, 26 հոկտ.— [illegible] մը պիտի ըլլայ [illegible] թէ [illegible] Մարոքի [illegible] մէջ [illegible] եւ [illegible] է [illegible]: Ֆրանսական դեսպանին [illegible], [illegible] համաձայնութեան [illegible], [illegible] պիտի ըլլան [illegible]: [illegible], Մարոք կը [illegible] թէ [illegible] եւ թէ աւելի [illegible] ըլլայ [illegible] միջոցներուն վրայ [illegible]: Ֆրանսական դեսպանին մեկնումը Ֆէզէն՝ ամսոյն 26ին որոշուած է: Թանճէր պիտի հասնի Նոյեմբեր 5ին:

Ներքին Լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ.—[illegible] [illegible] Տօրէնի [illegible] Շէւքէթ եւ Հալէթ պէյերու: [illegible] Ալի Սաիբ պէյի եւ Միւթէսարրիֆի [illegible] Ալի Շէֆիգ պէյի:

—Միւթէսարրիֆի [illegible]՝ Կ. Պոլսոյ [illegible] Ալիզ պէյի: Սամիէ [illegible] [illegible] Պէքիր Սամի էֆ.ի:

—[illegible] վերաքննիչ [illegible] Օսման էֆ. [illegible] Թոյճար էֆ.:

—Երկրորդ կարգի Օսմանիէ [illegible] Հասան Սապրի պէյի:

—Իմթիազի [illegible] զինուորական վարժարանին [illegible] Տօրէն [illegible] Վէհպի պէյի:

ԻԶԹԱՐ.—Երէկ գիշեր ալ [illegible] Մեծ-Եպարքոս Սայիտ փաշա, կայս. [illegible] Արիֆ Հիքմէթ փաշա, [illegible], Սպարապետ Րիզա փաշա, Սպարապետ [illegible], [illegible] փաշա, [illegible] Րէուֆ փաշա եւ [illegible], [illegible] Կայս. [illegible] մէջ իֆթար ըրին:

—Կ. Պոլիս գտնուող վալիներէն մէկ [illegible], երէկ իրիկուն, Կայս. [illegible] իֆթար [illegible]: [illegible] Կայս. [illegible]:

ԱԹԷՆՔԻ օսմ. դեսպան Րիֆաթ պէյ, երէկ, [illegible] Կ. Պոլիս եկաւ եւ [illegible] Կայս. [illegible]:

—Րիֆաթ պէյ, յետոյ, Բ. Դուռ գնաց եւ [illegible] Մեծ-Եպարքոսին, արտաքին գործոց նախարարին եւ խորհրդականին հետ:

ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ.— Պարսից դեսպանը եւ Ռումանիոյ դեսպանատան գործակատարը եւ Ռէժիի երկրորդ Տնօրէն Պ. Շարիօ, երէկ, Բ. Դուռ երթալով տեսակցեցան Մեծ-Եպարքոսին հետ:

—Պ. Շարիօ նաեւ տեսակցեցաւ ներքին գործոց նախարարին հետ:

—Ամերիկեան դեսպան Պ. Լէյշման, երէկ առտու, արտաքին գործոց նախարար Թէվֆիք փաշայի ապարանքը երթալով, տեսակցեցաւ Ն. Վսեմութեան հետ:

—Բալքանի օսմ. դեսպան Միւնիր փաշա որ արձակուրդով Կ. Պոլիս կը գտնուի, երէկ Բ. Դուռ գնաց եւ տեսակցեցաւ արտաքին գործոց նախարարին հետ:

ԹՂԹԱՏԱՐԱԿԱՆ եւ հեռագրական վերատեսչութիւնը կառավարական պաշտօնատուներուն մէկ մէկ օրինակը թղթատարական եւ հեռագրական այն պայմանագրութեան որ կնքուած է Օսմ. Կայս. Կառավարութեան եւ Պուլկարիոյ միջեւ:

—Թղթատարական եւ հեռագրական վերատեսչութիւնը կը ծանուցանէ թէ Ճամաքայի Պօլուքի եւ Էյուպի Բալըքքալի նահանգներուն մէջ նորէն [illegible] ղրկել [illegible] մանտա-փօսթաներու եւ [illegible], [illegible] եւ մանտա-փօսթի գործառնութեանց սկսուած է:

Կ. ՊՈԼՍՈՅ հելլենական դեսպան Պ. Կրիպարիս, որուն Աթէնքի մէջ ամուսնութիւնը ծանուցեցինք, այս շաբթու իր կնոջ հետ Իտալիա պիտի ուղեւորի եւ անկէ ալ Վիեննա. յետոյ մէկ ամիսէն Կ. Պոլիս պիտի դառնայ:

Պ. ԼԱՀՈՎԱՐԻ, Կ. Պոլսոյ ռումանական դեսպանը, որ արձակուրդով Պուքրէշ կը գտնուի, շաբթուս վերջերը Կ. Պոլիս պիտի դառնայ:

ԱՒԱԶԱԿՈՒԹԻՒՆ.— Զանազան պաշտօնատուներ տեղեկագրեցին թէ [illegible] որ Սելանիկի նահանգին Լէսքէֆէ գիւղին մէջ աւազակներու խումբ մը երեւցած է, Չիֆթէ Խանլարէն եւ [illegible] զինուորական ջոկատներ ղրկուեր են: Ընդհարում մը կատարուելով աւազակներուն ամէնքն ալ ձերբակալուեր են՝ ոմանք մեռած եւ ոմանք ալ վիրաւոր. նաեւ տեղեկագրուեցաւ ձեռնհաս պաշտօնատուներն թէ Գէվգէլիի շրջակայքը աւազակներուն հետքը անգամ չէ մնացած:

—Անցեալ օրը Օխրիի Պօլիշէ գիւղին մէջ զինուորական ջոկատ մը եւ պուլկար աւազակներու խումբի մը միջեւ ընդհարում մը կատարուելով, աւազակներու խումբին պետը եւ ընկերներէն մէկը սպաննուեր են եւ ուրիշ մըն ալ ձերբակալուեր է:

ԵԳԻՊՏՈՍԻ արտաքին պաշտօնէից Անվէր Մուխթար փաշա, անցեալ երեքշաբթի, իր հետեւորդներով, Աղեքսանդրիայէն Գահիրէ ուղեւորեր է: Աղեքսանդրիոյ կառավարիչը եւ տեղւոյն ու օտարազգի երեւելիներ կայարան երթալով ողջունեցին զինքը:

ՄԱՐՈՆԻՆԵՐՈՒ Պատրիարքը, անցեալ օր, այցելութիւն տուաւ Շէյխ-իւլ-Իսլամ էֆ.ին եւ Սպարապետ փաշային:

ԴԵՍՊԱՆԱՏՈՒՆՆԵՐԸ.— Ռուսիոյ եւ Իտալիոյ դեսպանատուները, այս շաբթու, Վերին Վոսփորի իրենց ամարանոցներէն Բերա պիտի փոխադրուին:

ԱՍԱԴ ՊԷՅ, Կայս. անձնական Գանձուն փոխ մեթերնեջին Տօրէնը, երէկ իրիկուն մեռաւ սրտի հիւանդութենէ:

ՄԱՆԱՍՏԸՐԻ նախորդ կուսակալ վախճանեալ Հաֆըզ փաշայի ընտանիքին ամսաթոշակ մը յատկացուեցաւ:

ՋՈՒՆ.—Պրուսայի նահանգին բարձր լեռներուն վրայ ձիւն տեղացեր է:

— Անցեալ ուրբաթ Սոֆիայի մէջ եւ շրջակաները առատ ձիւն տեղացեր է:

ԵՐԿՐԱՇԱՐԺ.— Անցեալ հինգշաբթի իրիկուն Միթիլէնի մէջ երկրաշարժ ցնցում մը զգացուեր է:

—Երկուշաբթի եւ չորեքշաբթի Շքոտրայի մէջ ալ երկրաշարժի ցնցումներ զգացուեր են. սակայն վնասներ հասած չեն [illegible]:

ԵԳԻՊՏՈՍԷՆ ԼՈՒՐԵՐ.— Աղեքսանդրիոյ մէջ շինուած նոր քարափին ընդարձակման գործողութիւնը փութով առաջ կը տարուի: Նորէն յիսուն հազար անգլիական ոսկի մեքենաներ եւ այլն յանձնարարուեցան:

—Գահիրէէն Ցանտա մետրապոլութեանէն, անցեալները, հրդեհ ծագեր է, եկեղեցիին զանգակները ալ աւեր են հրդեհը: Հեռաձայնի թելերը աւրուած ըլլալով, ջրհանէկիք խումբերը ժամանակին չեն իմացեր, որով հրդեհը տարածուեր եւ մետրապոլութեան չէնքին մեծ մասը այրելէն ետքը կրցեր են մարել:

—Եգիպտական կառավարութիւնն ալ Նէղոսի վրայ ինը նաւատորմ մակոյկներ բանեցնելու՝ ուղեւորներու փոխադրութեան համար:

—Խարթոմ հոկտ. 7ին երկաթուղիով Մոմպասա երթալով անդրէն Ուգանտա գծին բացումը կատարեր է:

—Հեռագրական լուր մը նայելով, ուրբաթ օրը, Աղեքսանդրիոյ մէջ որոտալով եւ փայլակով յորդառատ անձրեւ տեղացեր է. քաղաքը ողողուելով ներքնայարկ մեծ վնասներ առաջ եկեր են: Անձրեւը ամբողջ օրը շարունակելով թրամուէյներու եւ կառքերու երթեւեկութիւնը դադրեր է, վասն զի պողոտաներն ու փողոցները լիճի վերածուած էին: Եղած [illegible] վնասը մէկ քանի հազար ոսկի կը հաշուուի: Հեղեղները քիչ չեն վնասներ հասուցեր Աղեքսանդրիոյ մաքսատան:

ԱԼԼԻԱՆՍ ԻՍՐԱՅԷԼԻԹԸ որոշեր է Թեսալոնիկէի մէջ երկու վարժարան հաստատել՝ մէկը մանչերու եւ միւսն ալ աղջիկներու համար:

ԲԵՐԱՅԻ յունաց Սիլլոգոսին մէջ, կիրակի օրը, իր աշխատութեանց բացումը կատարեց այն Ընկերութիւնը որ կազմուած է՝ ձեռնտուներ կիներու աշխատանքներուն մը հիմնելու եւ մանկութեան պաշտպանութեանց համար: Հանդէսին ներկայ էր խուռն բազմութիւն մը: Տ. Եւգինէ Մ. Պատրիարքին կողմէ ներկայ էր Բերայի եպիսկոպոս Տ. Ակաթանգելոս: Բանախօսութիւններ արտասանուելով պարզուեցաւ Ընկերութեան նպատակը, որ է մայրեր պատրաստելու համար հանրային դասախօսութիւններ եւ հրատարակութիւններ ընել: Առաջին հրատարակութիւն մը արդէն լոյս տեսած է, որ մայրերու եւ տնտեսուհիներու համար առողջապահական անհրաժեշտ խրատներ կ'ունենայ: Այդ գործը Բերայի բժշկական Ակադեմիին նմանօրինակ մէկ հրատարակութենէն յունարէնի թարգմանած է Տոքթ. Լիմարաքի: Բանախօսներէն մէկը՝ տոքթ. Մերաքի որ այս նոր հաստատութեան հիմնադիրին գլխաւոր նպաստողը եղած է Տոքթ. Լիմարաքի հետ, չկրցաւ թէ որքան կարեւոր է աղջկան խնամել թէ՛ ծնելէ առաջ եւ թէ ետքը: Ընկերութիւնը պիտի բաշխէ իր կիներուն պէտք եղածները. այդ նպատակին համար նախ այցելու կիներ պիտի երթան կիներուն տուները երթալով, պիտի հաւաքեն անոնց պէտքերը: Բանախօսը ապա բարեմաղթութիւններ ըրաւ աշխատաւորութեանց համար վերջ. Սալոնիկին, որուն բարձր հովանիին տակ կը բարգաւաճին ամէն տեսակ բարենպատակ հաստատութիւններ:

ՅՈՒՆԱՑ ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԸ.—Սկիւտարի նորընտիր Մետրապոլիտ Տ. Վիքէնթիոսի եպիսկոպոսական ձեռնադրութիւնը մեծ հանդիսաւորութեամբ տեղի ունեցաւ շաբաթ օր Ցէնէրի Ցունաց մայր եկեղեցւոյն մէջ, ի ներկայութեան սերպիական դեսպան Պ. Սիմիչի, իր որդւոյն եւ սերպ դեսպանատան պաշտօնէութեան, եւ սերպ գաղութին երեւելիներուն: Ներկայ կը գտնուէր Ցունաց Պատրիարքը, Սինոդի մետրապոլիտներուն հետ: Իսկ ձեռնադրութեան արարողութեան կը նախագահէր Կիզիքոսի մետրապոլիտը, որ ընդունեց նոր եպիսկոպոսին հաւատոյ յայտարարութիւնը: Այս յայտարարութիւնը գրուած է սերպերէն գիրերով՝ բայց յունարէն լեզուով: Կիզիքոսի մետրապոլիտը՝ եպիսկոպոսական գաւազանը յանձնելով ձեռնադրեալին, սերպերէն լեզուով խօսեցաւ: Արարողութենէն ետքը նոր մետրապոլիտը օրհնեց հոն բոլոր ներկաներուն: Ապա Պատրիարքարանի սրահը եկեղեցան՝ Տ. Վիքէնթիոս, Պ. Սիմիչ հետ իր շնորհակալութիւնները յայտնեց Պատրիարքին՝ իրեն եպիսկոպոսական աստիճան արուելուն համար: Տ. Եւգինէ Պատրիարք յետոյ փոխանորդական գնաց, ուր նոր եպիսկոպոսը այցելութիւն տուաւ իրեն: Հոն եւս Տ. Վիքէնթիոս ընդունեց ներկաներուն շնորհաւորութիւնները. Սերպիական դեսպանը փոխանորդարանի սրահին մէջ ճաշկերոյթ մը տուաւ Տ. Եւգինէ Պատրիարքին եւ Սինոդին անդամներուն համար, եւ Տերնաւոյի Մետրապոլիտ Տ. Լուքասի՝ պատասխանելով յանուն Պատրիարքին եւ Սինոդականներուն:—Սկիւտարի նոր մետրապոլիտը եւ Սինոդի անդամները, կէսօրէն ձաշեցին Պատրիարքարանին մէջ:

ՆԵՐՔԻՆ գործոց նախարարութիւնը ծանոյց պէտք եղած անձերը որ օսմ. երկիրներու մէջ պէտք եղած ձիերը հաւաքելու համար հանգստական մասնաժողովներ գնեն. նաեւ օտար երկիրներ ղրկուած անասուններու տուրքերը կարգ մը բարեփոխութիւններու ենթարկուին:

ՄԱՀԱՑՈՒԹԻՒՆ.—Հոկտ. 10էն 16 Կ. Պոլսոյ եւ արուարձաններուն մէջ պատահած մահերու թիւն է 192, որոնց 4ը՝ թիֆոյիտ, 2ը՝ ծաղկախտ, 1ը՝ կարմրուկ, 4ը՝ հարսանիքէ, 6ը՝ շնչառական գործարաններու հիւանդութիւններէ եւ միւսներն ալ զանազան ախտերէ:

ՌՈՒՄԷԼԻԻ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ընդհանուր քննիչ Հիւսէյին Հիլմի փաշա նոյն նահանգներու տեղական կառավարութեանց ուղղած է շրջաբերական մը, որ հետեւեալ գլխաւոր հրահանգները կը պարունակէ.— 1. Նախորդ տարիներու յետնեալ տուրքերը եւ ընթացիկ տարւոյ չվճարուած տուրքերը կարելի եղածին չափ փութով պէտք է որ հաւաքուին: 2. Տասանորդի վարձակալներու այն տուրքերը, որոնք գրաւուած են, ու նոյն Գանձուն հանգէտ ունեցած պարտքերու վճարման համար, ի վաճառ պիտի հանուին աճուրդի միջոցաւ: 3. Հարկատուներու հաշիւները պիտի ճշդուին: 4. Մասնաւոր յանձնաժողովներ պիտի կազմուին քննելու համար հաշիւները թաղապետութիւններուն, որոնք պիտի հրաւիրուին Գանձուն ունեցած իրենց պարտքերը հատուցանել ամբողջապէս: 5. Թաղապետական հասոյթները մի միայն թաղապետական գործառնութեանց եւ քաղաքներու բարեզարդութեան պիտի յատկացուին:

ՀՆԱԳԻՏԱԿԱՆ.—Պէրկամայէն կը գրեն թէ Ակրոպոլիսի պեղումները կը շարունակին՝ Տէրփֆէլտ բրոֆէսէօրին Տօրէնութեանը տակ: Երբեմնի գիմնազիոնին տեղւոյն վրայ երեւան հանուած են նաեւ ուրիշ արձաններ. նաեւ այն սանդուխը որ գիմնազիոն կը տանի: Աթալէ պալատին մէջ ալ արձաններ գտնուած են, որոնց ձեղուններուն վրայ կան հիանալի որմանկար մը շինուած մօզայիքներ: Երեւան հանուած են նաեւ հոյակապ [illegible] ձեռք մը պատուանդանք եւ դամբաններ։

ՄԱԶԻ ՆԵՐԿ.—Կ. Պոլսոյ Փրանսական [illegible] լրագիրը կ'ըսէ թէ Բարիզի եւ Նիւ-Եորքի հագուստ ձեւողները կիներէ առնեն կ. Պոլսէն մազի ներկ կը գնեն, որ ծանօթ է «րասթի» (rauspf) անունով։ Նոյն լրագիրը կ'ըսէ նաեւ թէ այդ ներկը Պոլսոյ Հայերը կը պատրաստեն՝ իրենց ձեռքով աւելցնելով հինան ու գխտորը։ Արեւելքի ատենները կիները աղդէն կը ներկէին իրենց մազերը։

ԲՈՒԼԿԱՐԱԿԱՆ գործակալութեան երկրորդ թարգման Գ. Բոյով ատենին թարգման կարգուեցաւ։

ԻԶՄԻՐԷՆ կը գրեն հոկտ. 12 թուականով.— Անցեալ ուրբաթ գիշեր Ուրլայէն մէկ ժամ հեռաւոր, եւ նոյն վայրին ու Իզմիրի ճամբուն միջանկեալ գիւղին մօտ հոծ հոգի յարձակեր են խաղաղ բնակող այլերու հետեւող ազգականներու վրայ։ Աւազակները աղդարարեր են ազգականներուն որ իրենց դրամները եւ արժէքաւոր առարկաները յանձնեն, սակայն գիւղերուն միջոցները օգտուելով ազգականները փախեր են. այդ միջոցին մէկ քանի ձեռք հրացան պարպուեր է։ Ազգականները Ուրլա ժամանելով խնդիրը իմաց տուեր են տեղւոյն գայմագամին, որ ոստիկան-զինուորներ ղրկեր է. սակայն զինուորները դանդաղ են խաղաղ պաշտօնակալ տեղերը հասած ատեն աւազակները փախեր են։ Տեղւոյն հետեւելով հիւղակի մէջ վիրաւոր մարդ մը ձերբակալեր են. այդ անձը ըսեր է թէ այդ աւազակներուն արձակած հրացաններէն ատոր վիրաւորուած է. նաեւ աւազակներուն ո՛վ ըլլալը ալ իմաց տուեր է, որով ամէնքն ալ նոյն օրը ձերբակալուեր են։

ԱՆՁՆԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆ. — Հելլէնացի Նաւթեր Բլաքոնաս, երէկ ժամ Շին, Շիշլիի յունական գերեզմանատան մէջ անձնասպան եղաւ։ Վրայէն երկու նամակ գտնուեցան՝ մէկը մօրեղբօրը եւ միւսը մէկ բարեկամին ուղղուած. ատոնցմով կը ծանուցանէր թէ անձնասպան պիտի ըլլայ։

ԻԶՄԻՐԻ Հրէից որբանոցին եւ հիւանդանոցին ի նպաստ հրապարակ հանուած բախտախաղերու հոկ. տեւսլին 7րդ վիճակահանութիւնը տեղի ունենալով, հետեւեալ թիւերը շահեցան մեծ պարգեւները.—

Կարգ	Թիւ	ղր.
20	9	80,000
2829	8	40,000
2092	3	20,000
1620	9	10,000
2379	2	6,000
2797	7 Նուէր	120,200

ՕՍՄ. ՀԱՆՐ. ՊԱՐՏՔԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Ազդ.— Օսմ. Հանր. Պարտքի Վարչութեան թաղեալ հասոյթներու ընդհ. Տնօրէնութիւնը պատիւ ունի ծանուցանելու որ Իզմիրի Համիտիէ շոգենաւային ընկերութիւնը հաստատուած ըլլալով դրոշմատուրքը իւրաքանչիւր 50 օսմ. ոսկինոց 1000 բաժնեթուղթերու (որոնցմէ 980ը —թիւ 1էն մինչեւ 980 — հրապարակ հանուած են), այդ արժեթուղթերէն ունեցողները միմիայն Զինարանի Տնօրէնութեան՝ դրոշմատուրքի գիւտը պարտին ներկայացնել, ուր դրոշմելու կանոնական ձեւակերպութիւնները պիտի կատարուին առանց տուրքի եւ է ծախքի։

ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

15]28 հոկտ. 1905 1—3

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԷՆ ԼՈՒՐԵՐ

Վարչական որոշմամբ՝ Ազգ. Պատրիարքարանը իր պէտքերուն համար փոխառութիւն մը ըրած է Բերայի Կոլ ուսոյց Ցանձնաժողովէն։

—Ս. Պատրիարք Հօր յանձնարարութեամբ եւ Տեառ. Խորհրդոյ որոշմամբ Տ. Տրդատ քհնյ. Պոյաճեան կ'երթայ օր Գանտիլլիի երթալով տեղւոյն քահանաներէն Տ. Եղիազարի եւ Թաղ. Խորհուրդին միջեւ եղած խնդիրը քննելու եւ տեսնելու թէ հաշտութիւն մը կարելի չէ գոյացնել անոնց միջեւ, քանի որ քահանան ծխականներէն եւ ծխականք ալ քահանայէն գոհ չեն։ Ըստ այսմ Տ. Տրդատ քհնյ. պէտք եղածը տեղեկագրեց Ս. Պատրիարք Հօր։ Տ. Եղիազար քհնյ. այսօր պիտի ներկայանայ Կրօն. Ժողովին, որ պէտք եղածը պիտի տնօրինէ յիշեալին մասին։

—Խառն Ժողովը հրաւիրուած է վաղը նիստ գումարել Ղալաթիոյ Խորհրդարանը։

—Եշիլքէօյի հովիւ Տ. Մկրտիչ քհնյ. Չիլինկիրեան այսօր այցելութիւն կուտայ Զաւալլար Մոսչոնիքի։

—Բէշիկթաշի Տ. Մարկոս քհն.ի՝ որու մասին շարունակ գանգատներ կը հասնին Պատրիարքարան՝ վերջ տալու համար գործը փոխանցուած է Կրօնական Ժողովոյ վերջին նիստին մէջ։

—Արաբկիրէն կը գրեն մեզ հոկտ. 1 թուականով.—

«Անցեալ ամսու 28ին երկուշաբթի Տ. Մեհրաւէժան վրդ. Աւլիտարհանէն Արաբկիր ժամանեց, երեք օր առաջ Առաջնորդարանէն պաշտօնագիր մը մինչեւ Ակն ղրկուած պատգամաւորութեամբ մը առաջնորդութեամբ։ Երկուշաբթի օր ամէն ոք գիտէր թէ Առաջնորդը կուգար. հետեւաբար ընդառաջ ըլլալու, ժողովրդեան խուռն բազմութիւն մը ձգած իրենց առօրեայ գործն ու տունը, հեծեալ եւ հետիոտն ընդ առաջ եկած էին մինչեւ Շէրիֆ գիւղ, որ քաղաքէն երկու ժամ հեռաւորութիւն ունի։ Հոն կը սպասէին նաեւ Առաջնորդարանի պաշտօնական մարմինները, իշխանները, [illegible], ուսուցիչները, Տ. Մեհրաւէժան վրդ. ի առաջնորդական պաշտօնին դէպ ի գիւղը [illegible] համար։ Մէկ ժամ հոն կենալէ եւ պէտք եղած պատշաճաւորութիւնը վայելելէ յետոյ, ձիաւորներու խումբը Տեղական կառավարութենէն ի պատիւ տրուած երկու հեծեալ ոստիկաններու միջոցաւ, դէպ ի Արաբկիր կ'առաջնորդուէր, իրենց ետին ձգելով հետիոտն գիւղացիներու բազմութիւնը։

«Վերջապէս կը հասնինք այն չքնաղ գիւղին առջեւ, որ կրօնային եւ կրթական հաստատութիւններ իր մէջ կ'ամփոփէ, ձիերէն վար կ'իջնենք, երգեցիկ խումբը իրենց երաժշտական հետ քահանայ հայրերով մեկտեղ թափօր կազմած եկեղեցի կ'առաջնորդեն Տ. Մեհրաւէժան վրդ.ը։ Եկեղեցին լեցուն [illegible] էր. Տ. Մեհրաւէժան վրդ. բեմէն իր խորին շնորհակալութիւնը յայտնեց մեզ, Արաբկիրցիներուս, իր մասին ցոյց տրուած ընդունելութեան համար, եւ մաղթեց Բարձ. բեկլոյն հովանաւորութիւնը իր հօտին, բացատրելով թէ մեր ամէնուս վայելած բիւր բարիքները եւ անսահման ազատութիւնները Վեհափառ Կայսեր առ հօտ Հայ հպատակաց ունեցած հաւատարմութեան եւ սիրոյն կը պարտինք, եւ Օսմանեան փառապանծ Գահուն բարօրութեան եւ մեր Օգոստափառ Սուլթանին երկար կեանքը մաղթեց, որուն մասնակցեցաւ ժողովուրդը արտասանելով «ամէն»ները։ Ապա յիշեց Ս. Պատրիարք Հօր անդուլ ջանքերը եւ հայրական հոգածութիւնը՝ հայ մանկանց կրթական եւ ուսումնական առաջադիմութեան համար, եւ այս առթիւ Տիրոջ օրհնութեան հետ երկար կեանք մաղթեց Ս. Պատրիարք Հօր եւ Պատրիարքական Ս. Աթոռին պայծառութեան, որուն եւս ժողովուրդը մասնակցեցաւ իր սրտագին ամէններով։ Ցետոյ, Տ. Մեհրաւէժան վրդ. առաջնորդարան հրաւիրուեցաւ, ուր հետ տանելով բարի գալուստ մաղթող ժողովրդեան բազմութիւնը։»

—Բարեկարգ Խառն Ժողովը գրով մը կը հարցնէ այն լուրը թէ տեղւոյն առաջնորդարանէն [illegible] մը խնդրուած է։ Ընդհանրապէս, ինչպէս կը գրեն, Աւաշին Տեղապահ Տ. Գէորգ Ծ. վրդ. Իբրահիմեան գոհ ձգած է միւս եկեղեցիները եւ իր կարգաւորութեանց չափով տեղւոյն եկեղեցական եւ կրթական գործերը վարած է։ Տ. Գէորգ վրդ.ի այս [illegible] իբր վարձատրութիւն՝ նոյն իսկ Կեդր. Կրօն. Ժողովը որոշած է Ս. Հոգեւորեան վարդապետական լանջախաչ մը խնդրել։ Հետեւաբար կը յայտարարեն թէ իրենց Աւաշին տեղապահէն գոհ են եւ պէտք չունին նոր հովիւի մը։

—Մայր Աթոռոյ եւ Վիճակային վանքերուն կալուածներու վերաբերեալ համար վերջին անգամ եղած գործադրութիւնէն ետքը, կը պատրաստուին ամենայն ցուցակները, որպէս զի արդիւնաբերութեան մասին միջոցներ մտածուին։ Գաղափար մը տալու համար, այդ հողային կալուածներու վիճակին վրայ, առաջ կը բերենք ամէնէն ճիշդ տեղեկութիւնները, որոնք պատրաստուած են վերջին օրերս։

Մայր Աթոռը ունի իրեն սեպհական գիւղերը.

Առաջին զատ կան Տփղիս, Օլթիւնի, Գանձակ, Ալեքսանդրապոլ մէջ եւ ուրիշ կողմեր բաւական քանակութեամբ վարելահողեր, որոնցմէ կը ստացուի տարեկան 51,000 րուբլի, ուրկէ հանելով տարեկան 3000 րուբլի հողային եւ երկրաչափական տուրքերը, կը մնայ զուտ արդիւնք՝ մօտաւորապէս 48,000 րուբլի։

Պետրոպաւլոյ Վիճակի թեմը ունի երեք վանք, Ս. Գէորգ, Ս. Փրկիչ եւ Նոր Նախիջեւանի Ս. Խաչ, որոնցմէ տարեկան հասոյթ կը մնայ 13,085 րբ., ուրկէ ջնջելով 60 րուբլի հողային տուրքը, կը մնայ զուտ շահ 13,020 րուբլի։

Աստրախանի Վիճակին մէջ վանքական հող չկայ, միայն Աստրախան քաղաքի մէջ կայ հող մը՝ որուն տարեկան 150 րուբլի արդիւնքը յատկացուած է Առաջնորդարանին։ Շամախիի Վիճակը (Բագու) ունի Սաղիանի Ս. Ստեփաննոսի վանքը եւ Մեծառու Ս. Աստուածածին վանքը. ասոնցմէ կը ստացուի տարեկան 1830 րուբլի արդիւնք։

Ղարաբաղի Վիճակը ունի 14 վանք, որոնց տարեկան արդիւնքն է 6700 րբ.։ Ասկէ ջնջելով տարեկան հողային եւ այլ տուրքերը, կը մնայ 2992 րուբլի արդիւնք։

Երեւանի Վիճակին մէջ կը գտնուի Տաթեւի վանքը որ ունի գիւղեր, անտառներ, վարելահողեր, այգիներ, բանջարանոցներ, արօտատեղիներ եւն. որոնցմէ կը ստացուի տարեկան 5000 րբ. արդիւնք։ Այս վիճակը ունի նաեւ 48ի չափ վանքեր՝ ցանուցիր վիճակներու մէջ, որոնցմէ մէկ մասը բնաւ արդիւնք չի տար, ուրիշ միւս մասը մինչեւ 1300 րուբլի հասոյթ կուտայ։ Ամէնէն կը ստացուի 16,484 րուբլիի արդիւնք։

Վրաստանի եւ Իմէրէթի վիճակը ունի 17 վանք, ուրկէ կը ստացուի 3080 րուբլի զուտ արդիւնք.

Արդ՝ Մայր Աթոռը եւ Ռուսաստանի Հայոց վեց թեմերու վանքերը միայն իրենց ունեցած հողերէն կը ստանան մօտաւորապէս 85,536 րուբլի արդիւնք։ Եթէ նկատողութեան առնուի որ Ռուսաստանի Հայոց բոլոր եկեղեցիները միայն ունեցած հողերէն կը ստանան տարեկան 25,000 րուբլի զուտ արդիւնք, կը հետեւի որ թէ՛ վանքի եւ թէ եկեղեցիներու հողերէն գոյացած հասոյթին ընդհանուր գումարը կը յանգի 110,000 րուբլիի, այսինքն 13,000 ոսկիի։

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

ԸՆՏԻՐ ԼՈՒՑԿԻ
Ս. ՓՐԿԻՉԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

Հիւանդանոցիս Հոգաբարձութիւնս պատիւ ունի ծանուցանել բարեկամ հասարակութեան թէ ի նպաստ Հիւանդանոցիս լուցկի վաճառելու արտօնութիւն առնուած ըլլալով հրապարակ հանած է զայն, որ քիչ օրուան մէջ բաւական լաւ ընդունելութիւն գտած է։ Ուստի կը յանձնարարուի ամէն անոր համար անհրաժեշտ համարուած իր տանց մէջ այս լուցկին գործածել յօգուտ բարեգործական հաստատութեանս, որու վաճառման կեդրոնատեղին է Պոլիս. Եէնի Ճամի փողոց, Շիրին խան, Մաթոսի էֆ. Շիրինեանի վաճառատունը։

(Հոգաբարձութիւն)

Արտաքին Հեռագիրներ

ԲԱՐԻԶ, 30 հոկտ.— Բեռլիներթակուարէն կը հաստատէ «Ինֆորմասիոն»ի թէ ռուս կառավարութիւնը վերջնականապէս ընդունած է Անգլիոյ հետ համաձայնութեան մը գաղափարը։ Նոյն հաստատը կը յայտնէ նաեւ թէ հիմա միայն երկու տէրութեանց փոխադարձ շահերը սահմանելու խնդիրը մնացած է։ Բանակցութիւնները բոլորովին գաղտնի պիտի պահուին եւ մինչեւ առաջ գալիք համաձայնութիւնը պիտի չհրատարակուի։ Բուն իսկ բանակցութիւնները յառաջիկային պիտի սկսին.

ԲԱՐԻԶ.—Ֆրանսայի Սէնաթ. ժողովը 5ի 541 ձայնով քուէարկեց նախարարութեան ծրագիրը, որով ներում կը շնորհուի Ֆրանսայի Գերագոյն Ատեանին կողմէ դատապարտուածներուն։

ՄԱՏՐԻՏ.—Նախարարական տագնապին պատճառաւ, Սպանիոյ թագաւորը պիտի ուշացնէ Պերլին կատարելիք իր այցելութիւնը։

—Գ. Մօնթէրօ—Րիոս նոր նախարարութիւն մը կազմեց։

ՊԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿ.—Հեռագրական գործակալութիւնը կը ծանուցանէ.—«Այս երեկոյ պիտի հրատարակուի կայսերական հրովարտակը մը որով Վիթէ կոմսը նախարարաց Խորհուրդին նախագահ կ'անուանուի»։

—Նիկոլա կայսրը իր ներկայութեամբ ընդունեց Թրէբով զօրավարը։ Ունկնդրութիւնը երկու ժամ տեւեց։

ԲԱՐԻԶ.— Բեռլիներթակուարէն կը հաստատէ թէ աւստրական մեծ փոխառութեան համար հոն ժամանած բոլոր ներկայացուցիչները յաջողեր են իրենց բանակցութիւններուն մէջ։

ՎԻԷՆՆԱ.—Աւստրօ-Հունգարական եւ ռուսական պատուիրակներուն միջեւ բանակցութեանց ձեռնարկուեցաւ՝ առեւտրական դաշնագրութեան կնքման համար։

ԲԱՐԻԶ.— Ֆրանսայի եւ Վենեզուէլլայի վէճին համար կատարուած բանակցութիւնները բարեկարգողապէս յաջողեցան։

ԼՈՆՏՈՆ.—Շանկայէն կը հաստատեն Մորնինկ Բոսթի թէ Բէ-Զի-Լիի կուսակալ Եուան-Շիքայ, նկատողութեան առնելով չինական բանակին կատարած յառաջդիմութիւնները, տեղեկագիր մը պատրաստել կուտայ այն զինուորական չինական յանձնաժողովին, որուն կազմութիւնը խնդրած էր թագաւորական՝ մեծ սակարկութիւններուն ներկայ գտնուելու համար։ Այդ տեղեկագիրին ձայնելով, չինական կանոնաւոր զինուորներու թիւը երեք հարիւր հազարի պիտի բարձրանայ։

ՀՌՈՄ.—Իտալիոյ նախարարները նախորդ օր գումարում մը ունեցած՝ քննելու Գ. Մաժորանայի ելմտական բարեկարգումներու ծրագիրները, որոնց մէջ կայ հասոյթի համեմատական տուրք մը։

ԲԱՐԻԶ.—Բուլգէրէն Լա Հէ ուղղուած հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ հոլանտական զինուորները նշանաւոր յաղթութիւն մը տարեր են։ Հինգ ժամ տեւող ընդհարումէ մը ետքը, 230 հոգիէ բաղկացած թշնամիներու խումբ մը ամբողջովին ջարդուեր է. ատոնց պետը ինքզինքը սպաներ է հոլանտական զինուորի մը սուրովը։

ՆԻՒ-ԵՈՐՔ.—Այս տեղի հիւծախտաւորներու հիւանդանոցին Տնօրէն Տոքթ. Ռուէլթ կ'ըսէ թէ Տոքթ. Պէհրինկէն առաջ գտած է այն դեղը որուն համար այս վերջինը կ'ըսէ թէ հնարած է։ Տոքթ. Ռուէլթ, իր ըսածը ապացուցանելու համար, կը յայտարարէ թէ 1897ին բժշկական Ընկերութեան հետ բանակցութիւններ կատարած են՝ իր դեղին ընդունելութեանը համար։

ԼԻԶՊՈՆԱ.—Բորթուգալի թագաւորը ընդունեց Գ. Լուպէի հրաւէրը՝ Բարիզ այցելելու համար։ Բորթուգալի թագաւորը նոյեմբերին Բարիզ պիտի ժամանէ՝ արտաքին գործոց նախարարին հետ։

—Գ. Լուպէ, Լիզպոնայէն մեկնելէն առաջ, տասը հազար ֆր. տուաւ աղքատներուն համար։

ՊԵՐԼԻՆ.—Գերմանիոյ Խորհրդարանը նոյեմ. 28ին պիտի գումարուի։

ԲԱՐԻԶ. — Ֆրանսայի նախարարաց Խորհուրդը պիտի խնդրէ Մերոկայէն, իրեն վիճարանել Գերութեան եւ Նէկագիւղի բաժանման ծրագրին վրայ։

ՍՈՖԻԱ.—Սպարտէն իրեն ատենապետ վերընտրեց Գ. Կէմէվը եւ դիւանապետ Գ. Հաթոչէվը։

ԹՈՔԻՕ.—Ռուսական Վիթացեֆ զրահաւորը որ Բարթ-Արթուրի առջեւ ընկղմած էր, յաջողութեամբ երկար հանուեցաւ։

ԲԱՐԻԶ.—Թան կ'ըսէ թէ Գերմանիոյ կողմէն եղած առաջարկութիւնը՝ Բէ—Զի—Լի զօրաւոր բոլոր օտար պաշտօնակալները քաշելու մասին, նպաստաւոր ընդունելութիւն մը պիտի գտնէ բոլոր տէրութեանց կողմէ։

ԼՈՆՏՈՆ.— Շանկայէն կը հաստատեն Իվնինկ Սթանտարտի թէ ամերիկեան Թրէն ծովակալը, Ուանքինկի չէզոքացը իր որդւոյն հետ որսորդութիւն կատարած ատեն, ծիածուեալ վիրաւորեր է Չինացի կին մը։ Բնիկները, ծովակալը ատոնք եւ զաւակին ալ գերի բռներ են։ Չինացի զինուորներու խումբ մը ազատութեան փութացեր եւ մեծ դժուարութեամբ կրցեր է ազատել ծովակալին որդին։

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

Կազմակերպել Սալիէթէ Օթօման որ Շամ է որ Վալէնտէն Պաղած հասոյթի ցուցակներ ունեցողներուն կը ծանուցանէ թէ 1905 նոյեմ. 1էն սկսեալ կ. Պոլսոյ Օսմ. Պանքայի կեդրոնատեղին մէջ պիտի վճարուի իրենց պարտամքին առաջին թուիկը, իւրաքանչիւր ամիսներուն հերթով հաշուով։ 3—10

ՊԱԼԱՏԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

Վաղը Լատինացոց Ամենայն Սրբոց տօնին առթիւ Սակարանը գոց պիտի մնայ։

ՓԱԿՈՒՄ 17 Հոկտեմբեր			
Օսմ. Քոնսոլիտէ Միաց.	Օ.Ո.	97	12
Ամենէն բարձր գին	»	97	13
Ամենէն վար գին	»	97	09
Ռումէլիի Երկաթուղի գոց	Ֆր.	131	—
Ամենէն բարձր գին	»	131	—
Ամենէն վար գին	»	130	75
ԲԱՑՈՒՄ 18 Հոկտեմբեր			
Օսմ. Քոնսոլիտէ Միացն	Ք.Կ.	97	06
Ռումէլիի Երկաթուղի	Ֆր.	130	75
Շիրքէթի Խայրիէ		35	—
Քարասու		97	—
Ռէժի		17	—
Օսմ. Պանքա		—	—
Ցուանական Պանքա		430	—
Տէրգոս		245	—
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		3	85
Թրամուէյ բաժնեթուղթ		7	35
» ժուիսանս		2	40
» պարտաթուղթ		494	—
Քարափ Կ. Պոլսոյ		514	—
Թրանսվալ		67	—
Քրէտի Ֆոնսիէ Էժիբսիէն Ա		312	—
» » » Բ		270	—
Լավրիոն		54	—
Անատոլի երկթ. բաժնեթուղթ		16	—
» » պարտաթղթ.		527	—
ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ			
Լոնտոն 3 ամիս	Ղր.	—	—
» » » չէք	»	109	25
Բարիզ » »	Ֆր.	22	93¾
» » » չէք	»	—	—
Պերլին անմիջա չէք	Մարք	18	67
Վիէննա չէք	Ֆիոր.	21	95
ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ			
20 ֆրանքնոց	Ղր.	87	11
Անգլիական ոսկի	»	109	30
Բօլ Էմբէրիալ	»	91	20
Քրիմից	»	51	08
Մէճիտիէ արծաթ	»	107	16
Մէթալիք	»	—	—
Ռուպլի Թղթադրամ	Օ.Ո.	8	64

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 30 Հոկտեմբեր			
Անգլիական Քոնսոլիտէ		88	50
Միացեալ Օսմ. պարտք	բաց.	89	25
	գոց.	89	12
Օսմանեան Պանքա		14	12
Ռուսական 1888-1889		91	75
Հելլենական 5 %		52	75
» Մոնոպոլ		52	75
Պուլկարական 1892		101	—
Էժիբսիէն ինիֆիէ		106	—
Ճափոնական %		91	—
Թրանսվալ		2	63
Ջէրթըրս		1	81
Փոխանակագիր		25	36¼
ԲԱՐԻԶ, 30 Հոկտեմբեր			
Ֆրանս. Ռանթ 3 %		99	45
Միաց. Օս. պարտաթ.	բաց. ղր.	90	35
	գոց. »	90	10
Օսմ. Կայս. Պանքա	Ֆր.	604	—
Օսմանիէ	»	—	—
Ռումէլի երկաթուղի	»	132	50
Օսմ. մաքսատուն	»	483	—
Օսմ. Ռէժի	»	390	—
Բրիօրիթէ Թիւրք 4 %	»	504	—
Քրէտի Լիոնէ գուբոնը կս.	»	1120	—
Իտալական Ռանթ	»	105	52
Սպանիական արտաքին	»	92	10
Աւստրիական	»	99	25
Թրանսվալ	»	67	25
Ռուսական 4 % 1901	»	89	50
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25	145
Պոլսոյ Քարափ	»	609	—
ՎԻԷՆՆԱ, 30 Հոկտեմբեր			
Փոխան. Լոնտոնի վրայ	Ֆր.	240	40
Ռումէլի երկաթուղի	»	145	25
Օսմ. Ռէժի	»	—	—
ՊԵՐԼԻՆ, 30 Հոկտեմբեր			
Միացեալ պարտաթուղթ	Ֆր.	89	60
Ռումէլի երկաթուղի	»	135	50
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	»	102	80
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20	245
ՊՐԻՒՍԷԼ, 30 Հոկտեմբեր			
Օսմ. միացեալ պարտք		—	—
Ռումէլի երկաթուղի		—	—

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

ՊԱՐԶ ՕՐԱՑՈՅՑ 1906 ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ

ԳԻՆ 1 ՂՐՈՒՇ

Հիւանդանոցիս յառաջիկայ 1906 տարւոյ Պարզ Օրացոյցը հրապարակ ելած է ճոխացեալ ու մաքուր տպագրութեամբ, որ ուրիշ տարիներու պէս եկեղեցական արարողութեանց եւ ժամերգութեանց նկատմամբ մանրամասն ծանօթութիւններ պարունակելէ զատ, բարձրաստիճան եկեղեցականի մը կողմանէ յատկապէս Օրացոյցին համար պատրաստուած եկեղեցական պաշտամանց ընդհանուր կէտերուն յատուկ խրատականով ու հրահանգով եւս աւելի ճոխացած է։ Աւելորդ չենք համարիր նաեւ յայտարարել թէ մի միայն Հիւանդանոցիս սեփական Օրացոյցին հեղինակութիւնը հաստատուած ու վաւերացուած է Ազգ. Պատրիարքարանի կողմանէ, հետեւապէս կարեւոր է ուշադրութիւն ընծայել անոր կողքերուն վրայ գտնուած կնքոյն, ուր գրուած է Սեփականութիւն Ս. Փ. Ազգ. Հիւանդանոցի 1906»։ Հոգաբարձութիւնս զանազանութեամբ որոշ կը ծանուցանէ մեր բարեսէր ազգայնոց ու հասարակ թէ Հիւանդանոցի նկատմամբ առանձ սիրոյն ու նուիրումով արդիւնքը կը վայելէ, բայց որովհետեւ Հաստատութեանս մէկ գլխաւոր հասոյթը կը կազմէ նաեւ Օրացոյցի հրատարակումը, ներկայիս կը խնդրէ որ այդ գրպանի Օրացոյցէն ամէն մարդ հաճի գնել անպատճառ մէկ մէկ հատ, որուն արդիւնքը յատկացուած է Հաստատութեանս 1000է աւելի պատսպարեալ պէտքերուն։ Վաճառման կեդրոնատեղին է Հոգաբարձութեանս գրասենեակը. նաեւ ամէն գրավաճառաց քով։

(Հոգաբարձութիւն)

ՕՍՄ. ՀԱՆՐԱՅԻՆ ՊԱՐՏՔԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Ազդ.— Օսմ. Հանրային Պարտքի Թաղեալ հասոյթներու ընդհ. Տնօրէնութիւնը կը ծանուցանէ թէ Տէրգոս գիւղախմբին (Չաթալճայի գաւառ) մէջ գտնուող համանուն լճին, եւ այդ լճին հոսող Օրմանլըք, Հէսար Պեյլէկիի, Չիֆթլիքքէօյի եւ Գարանճըքէօյի գետերուն, ինչպէս նաեւ Դուրսունքէօյի Թարիֆի (չուաններով եւ ցանցերով որսացող, madraque) ձկնորսութեան տուրքերը աճուրդի դրուած են՝ երեք տարուան շրջանի մը համար։ Անոնք որ կը փափաքին մասնակցիլ աճուրդին, կրնան իրենց երաշխաւորութեան գումարով Չաթալճայի Հանրային Պարտքի Տնօրէնութեան եւ կամ ի Պոլիս ձկնորսութեան եւ աղի Տնօրէնութեան ներկայանալ։ 3—3

Ընդհ. Տնօրէնութիւն

4/17 Հոկտ. 1905/1321

ԱԶԴ

Ֆրանսերէն լաւ եւ տարեց կին մը, որ կարուձեւ գիտէ, կը փափաքի լաւ տան մը մէջ պաշտօն ստանձնել, թէ՛ իբր վարժուհի եւ թէ տան գործերուն նայող։ Կրնայ լաւ յանձնարարականներ ցոյց տալ։ Դիմել Արեւելքի խմբագրատունը։

5—10

ՑԵՂԵՆՆԵՐՈՒՆ

ԼԱ ՍԵԶՈՆ

ՄԱՆԻՖԱԹՈՒՐԱՅԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Բերա, Բասաժ Բանայոթ, Թիւ 7

Այն կիները որոնք կը փափաքին միշտ աժան ու չափաւոր գիներով ապրանք գնել, ինչու՞ համար նեղութիւնը յանձն չառնեն Բերայի Մեծ Փողոցէն անդրկինք քայլ առնելու հաստատուած Բանայոթ բասաժը մտնել, ուր կը գտնուի Լա Սեզոն վաճառատունը։ Հոն կարելի է հարիւրէն 5 կամ 10 աւելի աժան գնել քան թէ Բերայի Մեծ Փողոցի վաճառատուններուն մէջ։

Զարմանալութիւն չկայ այս բանին մէջ, որովհետեւ Լա Սեզոն քիչ ծախք ունի, կանխիկ կը գնէ եւ քիչ շահով կը գոհանայ։ Աւասիկ միակ գաղտնիքը այս վաճառատան յաջողութեան։ 10-50

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

Օսմանեան Կայսերական Պանքայի Բերայի մասնաճիւղը դիւրութիւններ կ'ընծայէ արժեթուղթերու գնման մասին՝ ամսական վճարումներով, որպէս զի փոքր խնայողները կարենան իրենց դրամները զետեղել։ Այդ արժեթուղթերը կրնան ըլլալ Ռումէլիի երկաթուղիի պարտաթուղթեր, եգիպտական Քրէտի Ֆոնսիէի պարտաթուղթեր, Ցանձնառու Ազգային Պանքային պարտաթուղթեր, Վիլ տը Բարիի ամբողջ եւ քառորդ պարտաթուղթեր (վիճակահան շրջաբերութեամբ), ամբողջ եւ մէկ հինգերորդ [illegible] Քոմիւնալ եւ Ֆոնսիէ պարտաթուղթերուն, ֆրանսական Քրէտի Ֆոնսիէի պարտաթուղթեր, եւն.։ Այս դիւրութիւնները կ'ընծայուին Օսմանեան Կայս. Պանքայի կողմէ, յանձնարարելի վճարումին փոխարէն արժեթուղթի մէկ քառորդին, օրուան գնով։ Այդ վճարումը կատարուելէ յետոյ յանձնարարը արժեթուղթերուն տէր կ'ըլլայ, որուն ընդունելիք կը տրուի իր անունով եւ թուանշաններով։ Յանձնարարը պէտք մասնակցի վիճակահանութեանց եւ կտրոններու վճարումին։ Արժեթուղթերը իբր գրաւական պիտի մնան Օսմանեան Կայսերական Պանքային մէջ, մինչեւ որ դրամագլուխը եւ տոկոսները վճարուին։ Օսմանեան Կայսերական Պանքային մասնաճիւղը վերեւ նշանակուած արժեթուղթերը ունի, ինչպէս նաեւ համանման արժեթուղթեր, հանրութեան տրամադրութեան տակ դրուած, որ կրնայ զանոնք ձեռք բերել թէ՛ կանխիկ դրամով եւ թէ ամսական վճարումներով, ինչպէս նշանակուած է վերը։ 40—50

ԻԼԱՆ

(Խազինէի Խասսաի Շահանէ)

Դէվիրբոյ՝ Մէթրի 20 ղրուշ պէհէր քիլօսը 5 ղր., Անատոլը մալը 4.44 ղր.։

Խազինէի Խասսաի Շահանէյէ մէնսուպ [illegible] 2—3

Ֆի 15 Թէշրինի էվվէլ 321

* *

Ալէլա սօֆ մուշամմա պէհէրի 110 ղրշ., սօֆ մուշամմա [illegible] պէհէրի 78 ղրշ., [illegible] մուշամմա [illegible] պէհէրի 67 ղրշ.։

Խազինէի Խասսաի Շահանէյէ [illegible] 22նճի [illegible] 1—3

Ֆի 17 Թէշրինի էվվէլ 321

ԻԼԱՆ

(Բօսթա վէ Թէլկրաֆ Նէզարէթի)

[illegible] 10,000 [illegible] 80 [illegible] 19ընճը [illegible] 20ինճի [illegible] 100տէ 3 [illegible] Թէլկրաֆ վէ Բօսթա [illegible]

Ֆի 17 Թէշրինի էվվէլ 321

Վաճառատան փակման պատճառաւ

20,000 ՈՍԿԻԻ

Ապրանք պիտի ծախուի գրեթէ ոչինչ գինով

ՎԵՐՋՆԱԿԱՆ ՀԱՇՈՒԵՅԱՐԴԱՐՈՒԹԻՒՆ

Ղալաթիա, Միլլէթ խան, Ա. Յարկ, թիւ 16

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆՆԵՐՈՒՆ

3/16 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐԷՆ ՍԿՍԵԱԼ

Կնոջ յատուկ քօսթիւմ, ժաքէթ, մանթօ, աղջկանց համար մանթոներ եւ բաճկոններ, պլուզներ. [illegible] կերպասներ. այրց համար հանդերձեղէններ, օձիքի ճերմակեղէններ, բուրդէ եւ բիքէ ծածկոցներ, չարշաֆ եւ ֆէյխէ, որոնց յատուկ շալիկներ եւ օձիքներ, [illegible] ծածկոցներ, քէթէն, մառամբոլ, ֆլանէլ, թաշկինակ, գուլպայ, [illegible], փողկապներ, [illegible], ֆէտաններ, եւ ուրիշ ամէն տեսակ արդուզարդի եւ տնական առարկաներ։

5000 կտոր կերպաս պիտի ծախուի խիստ աժան եւ դիւրամատչելի գնով։

11-25

ԱԹԷՆՔԻ ՊԱՆՔԱ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿ.

Դրամագլուխ 24,000,000 ֆրանք

ԱՄԲՈՂՋԱՊԷՍ ՎՃԱՐՈՒԱԾ ԲԱԺՆԵԹՈՒՂԹԵՐՈՎ ԵՒ ՊԱՐՏԱԹՈՒՂԹԵՐՈՎ

Վարչական խորհուրդը կազմուած է այսպէս.— Պ. Է. Տրկօ՝ պատուակալ նախագահ, Պ. Ժան Բէամազօղլու՝ նախագահ, Պ. Էթիէն Ֆրանկիադիս՝ դեր-նախագահ, իսկ ՊՊ. Ժ. Պօրաս, Եորտանօզլու, Մաձաս, Է. Էմպիրիկօս, Ա. Լամպրինուտի, Լ. Զարիֆի՝ անդամ։

Կեդրոնական տնօրէնութիւնը կը գտնուի Աթէնք, Սոֆոկլ փողոց, թիւ 6։ Մասնաճիւղեր ունի Լոնտոն, Աղեքսանդրիա, Կ. Պոլիս, Իզմիր, Պիրէոս, Վոլօ, Սուրիա, Բաթրաս, Քանիա, Քալամաթա, Կրէտէ։

Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին կը կատարուին հետեւեալ գործողութիւնները.— Փոխատուութիւններ՝ հաշուեբացով եւ արժեթուղթերու եւ իրեղէններու փոխարէն, դրամադրկ, փոխանակագիրներու հաւաքում, չէքեր, վարկագիրներ եւ հեռագրական հրամաններով վճարումներ Եւրոպայի, Թուրքիոյ, Եգիպտոսի եւ Ռուսիոյ վրայ, հաշուեբացումներ, արժեթուղթերու պահպանութիւն, կտրոններու եւ արժեթուղթերու գանձում, տոկոսաբերական հրամաններու գործադրում մեր հրապարակին եւ արտասահմանի վրայ, գնում եւ վաճառում պարգեւաւոր արժեթուղթերու, ինչպէս Օսմանեան Ազգային Պանքային, Թրքական, Քրէտի Ֆոնսիէ Էժիբսիէնի, Վիլ տը Բարիի, Վիլ տը Բրիւքսէլի, Քրէտի Ֆոնսիէ տը Ֆրանսի արժեթուղթերուն, կանխիկ կամ մասնակի վճարումներով։

Աւանդ ընդունուած դրամի տոկոսները

Ուզուած ատեն դրամ քաշել	3 %
Վեց ամսուան համար	3 1/2
Մէկ » »	4 —
Երկու » եւ աւելի համար	5 —

19—50 Տնօրէնութիւն

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՄԱՐՈՔԵԱՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ

Ն. ՓԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

[illegible]

Հոկտ. 31ին Իմէրէթի, Մարսիլիայէն։
Նոյեմ. 6ին Գիրինի, Անտ. եզերքէն։

[illegible]

Նոյեմ. 1ին Իմէրէթի, Սամսոն, Տրապիզոն, Պաթում եւ Նովորոսիսք։
» 7ին Գիրինի, Մարսիլիա։

Ա. կարգ	*Բաթումի համար*	200	*ֆր.*
» »	*Մարսիլիոյ »*	160	»
Բ. »	*Բաթումի »*	150	»
» »	*Մարսիլիոյ »*	120	»

Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին՝ Թոփհանէ քարափին վրայ։
15 28—50 *Ք. ՕՂԳՈՒԼ*

ՄՕՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ճամբորդ եւ ապրանք փոխադրող շոգենաւեր

Ա. ԿԱՐԳԻ	Բ. ԿԱՐԳԻ
Սեդի	Նայդօֆրիս
Մենֆիս	Էմեյսիս
Բափիսս	Գուզիրիս
Թեյպըր	Մօքրիս
Նարգօն	Ֆայերի
Նավարին	Ֆարօս
	Թիպս

Առաջին կարգի շոգենաւերը շատ հանգստաւէտ են, նաեւ մէջտեղը ընդարձակ սենեակներ ունին, ելեկտրականութեամբ կը լուսաւորուին եւ հին ճամբորդներու համար տեղեր ունին։

Երկրորդ կարգի շոգենաւերն ալ սահմանափակ թիւով ճամբորդներ կ'առնեն բայց տեղ չունին։ ստերլինգ

Կ. Պոլսէ Լիվերբուլ Ա. կարգի գին է 15
» » Բ. » » » 11

Կը խնդրուի վաճառականներէն որ փոխադրութեանց կամ Ղալաթիոյ մաքսը համար՝ իրենց հրահանգները տան շոգենաւերուն ժամանումէն 24 ժամ առաջ։

Ամերիկայի եւ Եւրոպայի նաւահանգիստները տանելու համար ապրանքներ կ'ընդունուին։

Դիմել առ Ճ. Վ. ՈՒԻԹՈԼ և Ընկ.
Գործակալք
Ուիթ. խան, Պանքէ փողոց, Պոլիս
ՃԷՅՄՍ ՄՈՍ ԸՆԿ.
43—50 31 *Ճէյմս Սթրիթ, Լիվերբուլ*

ՔԻՒՆԱՐՏ CUNARD

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Որու շոգենաւերը [illegible] կը մեկնին [illegible] եւ Լիվերբուլէն

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ
[illegible]	18900	[illegible]	529
[illegible]	18900	[illegible]	4841
[illegible]	12953	[illegible]	3229
[illegible]	12950	[illegible]	2948
[illegible]	8845	[illegible]	2936
[illegible]	8128	[illegible]	2935
[illegible]	8120	[illegible]	2558
[illegible]	7392	[illegible]	2131
[illegible]	7269	[illegible]	1600

Դիմել առ ՃՈԼԻ Ե. ՍԻԿԸՐ
49—50 Jely et Seagor
Մեյմանեթ խան, թիւ 6, 7, 8, Ղալաթիա, Քարա Մուսթաֆա փողոց 14

Արտօնատէր ԶԱՐԵՀ ԽՈՒՍՈՒՐԵԱՆ

ՍԻԿԱՐԻ ԹՈՒՂԹ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԵԱՄԲ

Կայսերական հրամանով արտօնեալ սիկառի թուղթի վաճառման անուամբ Ընկերութիւնը կը ծախէ սիկառի թուղթեր ամէն մէկ տետրի վրայ նշանակուած թրքական վիճակահանութեան (Արեւելեան Երկաթուղւոյ) թիւեր. այս թիւերն անխտրաբար իրաւունք ունին իւրաքանչիւր վիճակահանութեան մասնակցելու որ երկու ամիսը անգամ մը տեղի պիտի ունենայ եւ պիտի շահին հետեւեալ կերպով.

1	*վիճակ պիտի շահի Ա թիւ շահողը*	1	*անձ*	*ղրշ.*	*ոսկեդր.*	10000
1	» » » Բ »	1	»	»	»	1000
2	» » » Գ »	2	»	»	»	500 *ական*
6	» » » Դ »	6	»	»	»	300 »
12	» » » Ե »	12	»	»	»	200 »
28	» » » Զ »	28	»	»	»	200 »
850	» » » Է »	850	»	»	»	25 »

900 *թիւեր պիտի շահին իւրաքանչիւր վիճակահանութեան։*

Ուշադրութիւն. *սիկառի թուղթի տետրեր ունին թիւ մը եւ թուական որ վիճակահանութեան կրնալ մասնակցելու համար։*

Մեր սիկառի թուղթը Վիեննա կայսերական դպրոցը քննուած եւ հաստատուած է ամենաազնիւ տեսակէ եւ առողջութեան օգտակար ըլլալը։

Ուրեմն գնեցէք մեր թուղթը որ 10 փարա է եւ իւրաքանչիւր տետրը 100 երկու միևնոյն ժամանակ պիտի շահիք ոսկի դահեկան 10,000։

Անմիջապէս կը վճարուին ամէն վիճակահանութեան վերջ երբ շահողը սիկառի թուղթի տետրը շահող թիւով ներկայանայ Սալոնիկ՝ Սալոնիկի պանքան։ Կ. Պոլիս, Սալոնիկի պանքան։ Իզմիր. Աթէնատուլօ եղբարց Ընկերութեան ընդհանուր գործակալութիւններուն եւ ուրիշ տեղեր Ընկերութեան բոլոր գործակալութիւններուն։ Կ. Պոլսոյ մէջ պէտք է դիմել Պ. Պ. Ս. Մօլխօ եւ Ընկ.։ Իսկ Պոլսոյ կողմը՝ Զինճիրլի քուղու Ալթըբարմագեան խան։ 80—104

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ

Ընդմէջ Հիլլի Կ. Պոլսոյ եւ Օտեսայի

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ
Ալպանօ	1069	Տակօ	1497	Գազօ	1611	Մալթօ	724	Սանղարիօ	136
Ալէբբօ	3607	Տիտօ	3906	Գրասիօ	1695	Մարէնկօ	2273	Սաբբօ	1113
Անձէլօ	1841	Տուրօ	895	Հէրօ	775	Մարչէլլօ	3709	Զէփօ	1735
Արկատօ	2277	Տինօ	4311	Հիտալկօ	1581	Միքատօ	3557	Սիմլա	1198
Բասանօ	1322	Տոմինօ	987	Հինտու	3720	Միլօ	1057	Սորէնտօ	1203
Բորոտինօ	1264	Տուրօ	2383	Հորաթիօ	3600	Մոնթէգլէլլօ	1735	Թասսօ	1323
Բրավօ	1076	Տրագօ	1713	Հումպէր	595	Մուրիլօ	2419	Թ. Ուիլսըն	1546
Բրիւնս	841	Տրինատա	504	Իսլօ	2354	Նէրօ	1032	Թորիէս	3327
Բիւֆֆալօ	4431	Էլպրօ	3464	Իթալօ	5340	Օմրօ	4100	Թալէսօ	1470
Քէյրօ	1371	Էլտօրատօ	1820	Ժէնօ	1080	Օմէնաթիօ	4036	Թորքուա	487
Կալիբսօ	1387	Էրաթօ	1341	Պիկօ	1053	Օրլանտօ	1555	Ուրալիոս	2429
Կամէօ	1244	Ֆիտօ	954	Քոլպոլօ	2307	Օթէլլօ	1637	Վասկօ	1914
Կատօ	1094	Ֆլամինկօ	1828	Քովնօ	1700	Փալօ	810	Զօլա	1289
Չիքակօ	2739	Ֆլաուինկօ	849	Լէօ	1053	Բլասիդօ	2229	Վիլսոնս.	2398
Սիսէրօ	1831	Ֆրանսիսկօ	4583	Լէբանթօ	2273	Րինալտօ	1663	Զէլմա	1350
Քլիօ	2697	Գալիլէօ	3060	Լիվօրնօ	1643	Րոլլօ	1613	Զէնօ	1200
Գոլօրատօ	4335	Գիթանօ	1363	Լորենզօ	3111	Սալէօ	1789		

Ընդհանուր վաճառքով Հիլէն նոր հասած է։
Վիկօ *շոգենաւը, նաւակոճ Հոյնիւգէլ։*
Ընդհանուր վաճառքով Հիլէն նոր կը սպասուի։
Թoro *շոգենաւը, Նոյեմբեր 12ին։*
Դիմել առ Գործակալս Ֆ. ՀՈԼՑ ԷՆՐԻՔՕՏ
Թիւ 22—24, Թիւլիւֆ Մէյլէթ խան, Ղալաթիա 10 26—50

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՒՑԱԿ

1905 *Հոկտ. 15էն (Ն. Տ.) սկսեալ ըստ տնօրէնութեան։* 1—10

Վոսփորէն կամուրջ

1 Ար. վ. չնկք. պէյլպ. գուզ. պէշքթ.
1 20 Պէշկթ. սկիւտար
1 Սթն. միրկ. ր. հիս. պէպ. արնվ. գրչ. օրթ. պշքթ.
1 Պէյք. բաշ. չպք. գանլ. ա հիսար. գնտ. պէշկթ.
1 45 ա.հիս. գնտ. վնք. չնկ պէյլ. գուզղ. պշկ.
1 Եէնմ. մէզպ. պյրտ. Թրպ. Եէնք. միրկ. պէշկկ.
1 40 Սթն. միրկ. ր. հիսար. պէպ. արն. գրչ. Օրթ. պէշկթ.
2 30 Չէնկք. պէյլ. գզկ.
3 Գուզկ. պէշկթ. Իսկ,
2 35 Ա.հիսար գանտ. պէպէք արնվտ. գրչ. օրթ. պէշկ.
2 Պէյք. բշպ. չուպ. գնլ. ա.հիս. գնտ. պշկթ.
2 20 Սթն. գնլ. միրկ. ր.հիս. ա.հ ս. գնտ, վ.ն. չնկ. պէյլպ. գզկ. պշկթ. գապ.
1 45 Ենմ. մզր. պյրտ. Թրպ. Ենք. միրկ.
3 15 Արն. Վան. չնկ. պէյլպ. օրթ.
2 10 Ր.ա.զվգ, Ենիմ. մէսր. պյրտ. Թար. Ենք. սթն. միրկ. պէպ. պէշկ։
3 40 Գանտ. պէպ. արն. գրչ. չէնկ. պէյլպ. օրթ. պշկթ.
3 52 Թրպ. Պէյզգ. բաշապ. չուպլ. գանլ. ա. հիսար. գնտ. պէշկ.
3 15 Եէնմ. մէսր. պյրտ. Թրպ. Ենք. սթն. միրկ. պէշկթ։
4 Միրկ. Ր.հիս. պէպ. արնվ.գ չ. օրթ. էշկ.
4 30 Ա.հիս. գնտ. պէպ. վան. չէնկ. պէյլպ. Գզկ. պշկ։
4 45 Պէյք. բշպ. չպք. գնլ. ա.հիս. գնտ. պէլպ. պէշկ.
5 20 Ա.հիս. գնտ. պէպ. արնվ. գրչ. օրթ. չնկ։
4 30 Ենմ. մէզր.պյրտ. Թրպ. Ենք. սթն. միրկ. ր. հիսար պէպ. պշկթ։
5 30 Վանիք. չէնկ. օրթ. գուզղ. պշկթ.
6 Միրկ. ա. հիսար. պէպ. արն.Չնկլ. պէյլ. պէշկ. գապ.
5 50 Թրպ. Պէյք. բշկ. չպք. գանլ. ա. հիսար գնտ. պէպք։
6 Ր. ա. զավազ Թրպ. Ենմ. մէսրպ. Պէյքտ. Թրպ. Ենք. սթն, միրկ. ր. հիս. պէպ. արնվ. գուրչ. օրթ. պշկթ.
8 15 Ա.Ր. հիսար. գանտ. պէպ. արնվտ. գուրչ. չէնկ. պէյլպ. օրթ. գուզ պէշկ. սկտ։
8 Եէնիմ. մէսրպ. պէօյքտ. Թարպ. Եէնիք. սթէն. միրկ. ր. հիսար. պէպ. արնավտր. գրչ. օրթ. պէշիկթաշ։
8 30 Թրպ Պէյզ. բաշպ. և ք. գանլ. միրկ. ր.ա. հիսա. գնտ. պէպէք արն. չնկք. պյլպ. օրթք. գուզ. գապթ։
7 50 Ր. ա. զավ. Ենմ. մէսր. պէյք. Թրպ.պյզ. բաշապ. չուպլ. գանլ. ա. հիսար. գանտ. վանիք. չէնկ. պէյլպ. գուզ. պէշիկթաշ։
9 30 Եէնիմ. մէսր. պէօյք. Թարպ. Եէնիք Սթն. Մրկ. ր.հիսր պէպ. արվտ. Օրթ.պշկ։
11 ր.ա.հիս գանտ պէպ արնվ գրչ չնկ պէշ։
10 20 Պէյքոզ բշպ Ենք գանլ. ա. հիս գանտ. պէշիկթաշ։
11 40 Վնք. Չէնկ. Օրթ. գուզ.
11 15 Վնք գրչ Չէնկ. պէլ Օրթ. գուզ պէշկթ։
12 45 Ա.հիս. գնտ. պէպ.
9 51 արնվ վանիք գրչ չէնկ պէյլ օրթ գուզկ գապ իսկ։
11 13 Եէնմ. մէսր պյրտ Թրպ Ենք միրկ Ր.հիս պէպ արնվ պէշկ։
12 50 Պէշկ. Իսկ.

Կամուրջէն Վոսփոր

1 30 Պէշկ. օրթ. արնվ. պէպ. ր.հիս. Ենք. Թրպ. պէօյիւք. մէս.Ենմ.
1 45 Պէշկ. գուզկ. պէյլ. չէնկ. գանտ.ա.հիսար գանլ. չուպ. բաշապ. պէյզ.
2 20 Պէպէք գնտ. ա. հիս.
2 30 Պէշկթ. օրթ գրչ. արնվ. պէպ. ր. հիս. միրկ. սթն. Ենք. Թրպ պէօյ. մէս. Եէնմ.
3 Պշկթ. գուզկ. պէյլ. չէնկ. վնք. գանտ. ա. հիս.գանլ. չպուզ. բշպ. պէյքօզ.
3 5 Պէպէք
3 30 Գապթ. Պէշկթ. գուզկ. օրթ. պէյլ. չէնկ. արնվ. վնք.պէպէք գանտ. ա.ր.հ.ս. միրկ. գանլ. սթն. Ենք. բշպ պէյքօզ Թար։
4 05 Պէշկթ. օրթ գուզչ արնվ պէպ ր.հիս միրկ սթն Ենք Թար պէյք մէս Ենմ ր.ա.զավազ
4 15 Գապթ Պշկ. սկտ գ.կ օրթ պէյլ. գրչ պէպ գանտ ա.հիս միրկ
5 Պէշկ. գուզկ պէյլ չէնկ վնք գանտ ա. հիս. գանլ չպք բաշ պ յք Թար պէյքտ մէս Ենմ
6 Պէշկթ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպ. ր. հիս. միրկ. սթն. Եէնք. Թր. պէօյք. մէս. Ենմ. ր. ա. զավազ
7 10 Պէպ. գանտ. ա.հիսր. միրկ. գնլ.չպք.Ենք. բաշ. Պէյքոզ Թար։
6 45 Պէշիք. գուզկ. օրթ. պէյլ. չէնկ. արնավ. Պէպ. գանտ. ա. ր.հիսար
7 30 Պէշկթ. օրթ. արնվ. պէպ. ր. հիս. միրկ. Եէնք. Թրպ. պէօյք. մէս. Եէնմ.
9 8 Բշպ պէյքոզ Թար։
8 45 Պշկ. գուզկ. պէյլ. չէնկ. վանիք. գանտ. ա. հիսար. գանլ. չու. բաշ. պէյքոզ.
9 15 Պէշիկ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպ. ր.հիս.միկ. սթն. Եէնք. Թար. պէօյ. մէս. Եէն.
10 25 Պէշքթ. գանտ. ա. հիս. գանլ. չու. բաշ. պէյք. պյրտ. Ենմ. ր. զավազ
9 45 Պէշկթ. Գզկ. օրթ. պէյլ. չնկ. անվտ. պէպ գնտ ա.հիս։
10 30 Պշկթ. պէպ մ.կ սթն Ենք Թար պէյքտ մէս Ենմ
10 10 Գապ Պշքթ. Սկիւտ.Գուզկ. Օրթ.
10 15 Օրթ գու ա վա Ր. հս։
10 35 Պշկ. պէյլ չէնկ. վնք։
11 5 Պէշկ. պէյլ չէնկ վնք
11 Պէշկթ. օրթ. Գոչ. անվ. պէպ. գնտ. ա. ր.հիս. միրկ. գնլ.
11 30 Պշկ. միկ սթէն Ենք Թար պէյքտ մէս Ենմ։
11 35 Պէշկթ. գանտ. ա. հս. գանլ. չու. բաշա. պէյքօզ
11 45 Պէշկթ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպ. ր.հիսար. մրկ. սթն. Ենք.
11 15 Գուզ. պէյլ. չնկ. վան. պէպ գնտ. ա.հիս։
12 30 Պշկ. գնտլ. ա.հս. գանլ. չու. բաշ. պէյքոզ
12 20 արնվ. պէպ. ր. հիս. միկ.
12 35 Ենք. Թրպ. պէօյք. մէս. Ենմ.
12 20 Պէշիկ. գզկ. օրթ պէյլ. չէնկ. գրչ արնվ.

ՌՕՍԻԱ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՌՈՒՍԻՈՅ ԿԱՅՍԵՐ 1881Ի ՀՐՈՎԱՆԱԳՐՈՎ ԱՐՏՕՆԵԱԼ

Ընկերութեան կեդրոնատեղին, Պետերսպուրկ

Ընկերութիւնը խիստ նպաստաւոր պայմաններով ապահովագրութիւններ կը կատարէ ընդդէմ հրդեհի, ամէն տեսակ արկածներու, ճամբորդութեան պատահարներու, երկաթուղիի եւ շոգենաւի մէջ, ապրանքներու փոխադրութեան եւ նաւերու առաջիկ մասին, ինչպէս նաեւ կեանքի վրայ, ամէն կարգի պայմաններով։

Ընկերութեան դրամագլուխը, ամբողջապէս վճարուած	10,6[illegible] 6 ֆր.
Երաշխաւորութեան գումար	149,852,000 »
Ապահովագրեալներուն վճարուած գումար	355,840,000 »
1904 *տարւոյն մէջ գանձուած ապահովագին եւ տոկոս*	64,553,000 »

Ամէն տեսակ տեղեկութեանց համար դիմել
Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին, Աղաբեան խան, Վոյվոտա, Ղալաթիա։
Տնօրէն, Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին՝ Ա. ՀԻՒՐՄԻՒԶ 11 12—50

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

11,000,000 օսմ. ոսկի կամ
250,000,000 ֆրանք դրամագլուխով

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ՝ *Ղալաթիա*
ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ՝ *Պոլիս, Եէնի ճամի*
ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ՝ *Բերա, Շիտակ ճամբան թ. 347*

ԳԼԽԱՒՈՐ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
ԼՈՆՏՈՆԻ ԵՒ ԲԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ

Ատալիա, Ատանա, Այտըն, Աֆիոն-Գարահիսար, Հալէպ, Աղեքսանդրիա, Էտիրնէ, Էնկիւրի, Պաղտատ, Պասրա, Պէյրութ, Պրուսա, Գաստեմունի, Գավալա, Տէտէ Աղաճ, Էսկիշէհիր, Երուսաղէմ, Դամասկոս, Գոնիա, Լառնագա, Լիմասոլ, Գահիրէ, Մերսին, Միտիլլի, Մանասդըր, Նիքոսիա, Ուշաք, Բորդ-Սաիտ, Սելանիկ, Սամսոն, Սըվաս, Իզմիր, Տրապիզոն, Սուրիական Տրիպոլիս եւ Սկիւպ։

Որոշուած պայմանաժամով կամ ընթացիկ հաշուի (գանձ—զուրան) փոխատուութիւն կ'ընէ, արժեթուղթեր կամ փոխանակագիրներ (պոլիցա) պահեստ առնելով։

Փոխանակագիրներ կը զեղչէ։ Թուրքիոյ եւ օտար երկիրներու գլխաւոր քաղաքներուն վրայ փոխանակագիրներ, չէքեր, վարկագիրներ եւ հեռագրական օրտինաներ կու տայ։

Ընթացիկ հաշիւներ կը բանայ, արժեթուղթեր եւ արժեքաւոր առարկաներ կ'ընդունի ու կը պահէ։

Թուրքիոյ եւ արտասահմանի մէջ կտրոններ եւ փոխանակագիրներ կը գանձէ, տոկոսաբերական հրամաններ կը գործադրէ, զանազան տեսակ դրամներ կը փոխէ, կ'առնէ ու կը ծախէ։

Օսմ. Կայս. Պանքան իբր աւանդ կ'ընդունի, պահպանման փոքր վարձքի մը փոխարէն, ամէն տեսակ արժեթուղթեր՝ օսմանեան կամ օտար, անուանական կամ կրողին։ Արժեթուղթերը կը պահուին Զէյթուա տեղկամարներու մէջ՝ հաստատուած մասնաւորապէս շինուած նկուղներու մէջ (պէթոնով եւ մետաղեայ ամրացումով), որոնք կատարեալ ապահովութիւն կ'ընծայեն։ Ընդունագիր մը կը յանձնէ, որուն մէջ նշանակուած են վիճակահանութեանց մէջ ելած թիւերը։

Օսմ. Կայս. Պանքան պաշտօնապէս կը գանձէ, առանց միջնորդչէքի, աւանդ դրուած արժեթուղթերուն կտրոնները, Կ. Պոլսոյ մէջ վճարելի։ Արտասահմանի մէջ գանձելի կտրոններուն համար չափաւոր միջնորդչէք մը կ'առնուի եւ գանձման օրուան փոխանակագինին համաձայն։ Անոր տէրոջ հաշուոյն կ'անցուի պայմանաժամի կամ գանձման օրուան փոխանակագինով։

Ժամանակին գանձուելու համար՝ աւանդ դրուած արժեթուղթերուն կտրոնները պայմանաժամէն 20 օր առաջ կը կտրուին։

Օսմ. Կայս. Պանքան իբր աւանդ արժեթուղթեր կ'ընդունի նաեւ իր արտասահմանի գործակալութեանց մէջ՝ Լոնտոն եւ Բարիզ, իր գլխաւոր մասնաճիւղերուն մէջ՝ Աղեքսանդրիա, Գահիրէ, Իզմիր, Պէյրութ, եւայլն, ինչպէս նաեւ իր գլխաւոր թղթակիցներուն մօտ՝ Աթէնք, Պերլին, Բրիւքսէլ, Համ. Վիեննա, եւայլն։ Տոկոսներու արդիւնքը աւանդատուին տրամադրութեան տակ դրուած է, կամ իր հաշուոյն անցուած, Կ. Պոլսոյ մէջ։ Այն յանձնագրերը, որոնց արժեթուղթերը ի պահ դրուած են այդ գործակալութեանց մասնաճիւղերուն եւ թղթակիցներուն մօտ, կրնան իրենց խնդրանքին վրայ, գանձուած տեղերէն առնել կամ ի բնէ հասցէին դրկել տալ։

Օսմ. Կայս. Պանքան կը կատարէ առեւտրական հրամաններ մեր եւ օտար հրապարակներու վրայ. գնում եւ վաճառում կը կատարէ կանխիկ կամ պայմանաժամով։ Հանրութեան տրամադրութեան տակ կը դնէ, օրուան գինով, կարգ մը արժեթուղթեր, ինչպէս Րումէլիի երկաթուղիի, Եգիպտական Քրէտի Ֆոնսիէի, Օսմանեան Ազգ. Պանքային պարտաթուղթերը, Օսմ. Ապահովագրական Ընկերութեան, եւայլն բաժնեթուղթերը։ Անմիջական կերպով յանձնելի են այս արժեթուղթերը։

Օսմ. Կայս. Պանքան կը ստանձնէ արժեթուղթերու վրայ ամէն գործառնութիւններ, փոխանցում, կտրոններու նորոգում, եւայլն, մասնաւոր սակագնի համաձայն։ Օսմանեան եւ օտար արժեթուղթերու վրայ փոխատուութիւն կ'ընէ հաշուեբացով եւ շատ չափաւոր պայմաններով։ Իրենց պայմանաժամէն առաջ կը զեղչէ կարգ մը օսմանեան եւ օտար արժեթուղթերու կտրոններ։ Իր Սնտուկներուն մէջ գանձուած արժեթուղթերուն կտրոնները կը վճարէ, առանց միջնորդչէքի*։*

Օսմ. Կայս. Պանքան թուղթ մը հրատարակած է՝ Օսմանեան Սնտուկէն արժեթուղթերուն վրայ տեղեկութիւններ տալու, անոնք Սնտուկներուն մէջ ընդունուած ըլլան կամ ոչ։ Այս տեղեկութիւնները ձրի կը տրուին։

Օսմ. Կայս. Պանքան կ'երաշխաւորէ ընդդէմ հարիւրէն հարիւր վճարելու առաջ եկած կորուստը, վիճակահանութեան միջոցաւ, այսինքն վճարման գինով։ Ապահովութեան սակը, որ չափաւորեալ է, կը հաղորդուի ուզողին։ 50—50

Cie RUSSE

Navigation a Vapeur et de Commerce

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթուան երթեւեկութիւններ

Հոկտեմբեր

Գշ.	18|31	*Իզմիր, Պիրէոս, Աղեքսանդրիա, միջօրէէն առաջ ժամը 10ին։ Հաղորդակցութիւն Բոր-Սաիտ եւ Սուրիոյ նաւահանգիստները մեկնող շոգենաւին հետ։*
Գշ.	18|31	*Ինէպօլու, Սինոպ, Սամսոն, Օրտու, Քերասոնտ, Տրապիզոն, Րիզէ, Պաթում. միջօրէէն առաջ ժամը 10ին։*
Դշ.	19|1	*Սեվաստոպոլ ժամը 10ին։*
Եշ.	20|2	*Օտեսա ժամը 10ին։ Հաղորդակցութիւն Սեւ-Կովկաս, Սեւ-Ազով, Օտեսա-Քերսոն, Օտեսա-Նիքոլայեւ գիծերու շոգենաւերուն հետ։*
Եշ.	20|2	*Պուրկազ, Վառնա, Օտեսա, իրիկուան ժամը 4ին։*
Ուր.	21|3	*Տարտանէլ, Միտիլլի, Իզմիր, Քէօս, Թրիփոլի, Պէյրութ, Եաֆա, Բոր-Սաիտ, Աղեքսանդրիա. իրիկուան ժամը 4ին։*
Շբ.	22|4	*Օտեսա. իրիկուան ժամը 4ին։*

43—50

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՂՏԱՏԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻԻՆ

Ժամանակացոյց կառախմբ. երթեւեկ.
1905 *Նոյեմ.* 1 (Ն. Տ.) *հինգշ. օրէն սկսեալ*
ԳՈՆԻԱ—ԷՐԷԳԼԻ—ՊՈՒԼԿՈՒՐԼՈՒԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ		*Կառխմ. 622 Ապր. և ճմբ.*
Կայարան		*Առաւ.*
Գոնիա	*մկն.*	12 30
Գասըն խան		1 1
Չումրա		1 45
Արըգ Էօրէն		2 13
Մահմուտիէ		2 42
Գարաման	*ժմն.*	3 13
	մկն.	3 28
Սէտիգօվա		3 54
Այրանճը—Տէրպէնտ		4 44
Ալանճա		5 20
Էրէյլի	*ժմն.*	5 45
	մկն.	6 5
Պուլկուրլու ժմն.	*իրիկ.*	6 20

ԴԱՐՁ		*Կառխմ. 621 Ապր. և ճմբ.*
Կայարան		*Իրիկ.*
Պուլկուրլու	*մկն.*	6 35
Էրէյլի	*ժմն.*	6 53
	մկն.	8 50
Ալանճա		9 17
Այրանճը—Տէրպէնտ		10 1
Սէտիգօվա		10 43
Գարաման	*ժմն.*	11 7
	մկն.	11 23
Մահմուտիէ		11 55
Արըգ Էօրէն		12 24
Չումրա		1 —
Գասըն խան		1 36
Գոնիա ժմն.	*իրիկ.*	2 5

33—50

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութեան կառախումբերու 1905 Նոյեմբեր 1 (Ն. Տ.) չորեքշաբթի օրէն սկսեալ

ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐ ԳՈՆԻԱՅԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. թ. 224 խառն Առաւ.		ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ Կառ. թ. 223 խառն իրիկ.	
ժ.	վ.			ժ.	վ.
12	—	*մկն. Էսկի-Շէհիր*	*ժմն.*	3	—
12	42	» [illegible]	»	2	20
1	39	» *Սապունճի Փունար*	»	1	38
2	33	» *Ալթընթաշ*	»	12	42
3	15	» *Չէքիւրլէր*	»	11	58
4	10	» *Տէօյէր*	»	11	5
4	39	» *Իհսանիյէ*	»	10	20
5	3	» *Համամ*	»	9	53
5	14	» *Կազլըկէօլ համամը*	»	9	44
6	1	» *Աֆիոն Գարա Հիսար*	»	9	13
6	41	» [illegible]	»	8	20
7	36	» *Չայ*	»	7	33
8	21	» *Իսհագլը*	»	6	40
8	45	» [illegible]	»	6	15
9	16	» *Ագ Շէհիր*	»	5	53
9	48	» *Արգըթ քէօյ*	»	5	18
10	30	» *Չավուշչը քէօյ*	»	4	35
11	8	» *Իլկըն*	»	4	8
11	55	» [illegible]*-Խանը*	»	3	9
12	50	» *Սարայ-Էօնի*	»	2	27
1	22	» *Մէյտան*	»	1	47
2	22	» [illegible]	»	12	42
3	—	*ժմն. Գոնիա*	*մկն.*	12	—
իրիկ.				*առաւ.*	

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԷՆԿԻՒՐԻԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. թ. 122 խառն Առաւ.		ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ Կառ. թ. 121 խառն իրիկ.	
ժ.	վ.			ժ.	վ.
1	—	*մկն. Էսկի Շէհիր*	*ժմն.*	11	—
1	44	» [illegible]	»	10	13
2	24	» [illegible] *Քէօյ*	»	9	46
3	4	» *Պէյլիք Ախուր*	»	8	58
4	9	» *Սարըքէօյ*	»	8	1
4	58	» *Պիչէր*	»	7	4
5	35	» *Սագալըք*	»	6	27
6	9	» *Պէյլիք Քէօփրիւ*	»	6	—
7	3	» *Բոլաթլը*	»	5	16
8	21	» *Մալը Քէօյ*	»	3	49
9	15	» *Սինճան Քէօյ*	»	2	47
10	—	*ժմն. Էնկիւրի*	*մկն.*	2	—
իրիկ.				*առաւ.*	

ԱԼԱՅՈՒՆԹԻՆ ՔԻՒԹԱՀԻԱ

ԵՐԹ Կառախումբ թ. 322 խառն Առաւ.		թ. 324 խառն իրիկ.		ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ թ. 321 խառն Առաւ.		թ. 323 խառն իրիկ.	
ժ.	վ.	ժ.	վ.		ժ.	վ.	ժ.	վ.
2	35	12	45	*մկն. Ալայունթ ժմն.*	1	40	11	45
2	55	1	5	*ժմն. Քիւթահիա մկն.*	2	—	12	5

ՀԱՄԻՏԻԷ—ԱՏԱ-ԲԱԶԱՐ

ԵՐԹ Կառախումբ թ. 421 խառն Առաւ.		թ. 423 խառն իրիկ.		ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ թ. 422 խառն իրիկ.		թ. 424 խառն Առաւ.	
ժ.	վ.	ժ.	վ.		ժ.	վ.	ժ.	վ.
6	5	7	35	*մկն. Ատա-Բազար ժմն.*	5	17	6	7
6	23	7	53	*ժմն. Համիտիէ մկն.*	5	35	7	45

2—50